

Der "Saskatchewan Courier"
ist die größte deutsche Zeitung der Provinz und
wird in allen deutschen Anstalten gelesen.
Erscheint jeden Mittwoch und kostet bei Voraus-
bezahlung \$1.00 pro Jahr. Bezahlungen werden
zu jeder Zeit angenommen. Man adressiere:
"Sask. Courier Publ. Co., Drawer 505, Re-
gina, Sask., oder spreche in der Office vor. Un-
seren Männern werden auf Verlangen mitgeteilt.

Saskatchewan Courier

Organ der Deutschen Saskatchewans.

The "SASKATCHEWAN COURIER"
is the largest German newspaper published
in Saskatchewan. It is by far the best
medium to reach the many prosperous Ger-
mans in city and country. Advertising rates
on application. Published every Wednesday
at Regina, Sask. Subscription price \$1.00 in advance.
P. O. Drawer 505. Telephone 677.

1819 Scarth-Str., Zimmer 104

1819 Scarth Str. Room 104

4. Jahrgang

Regina, Saskatchewan, Mittwoch, 24. Mai, 1911.

No. 30.

Währende Versammlung gegen Frankreich in Europa.

(Wiener Neue Freie Presse.)

Die ganz offiziösen und die halb
offiziellen Kundgebungen der deutschen
Politik zeigten den Wunsch, an die
marokkanische Frage mit der größten
Vorsicht herangetreten zu sein. Die Franzosen
bekommen einen Kreditbrief nach
dem anderen, und das Vertrauen in
die Vertragstreue des Ministeriums,
in welchem Delcros als Marokkominis-
ter ist, ist teilweise. Nicht den ge-
ringsten Zweifel hat die deutsche Re-
gierung, daß Frankreich seine Trup-
pen nach Fortsetzung der Ordnung
wieder zurückziehen. Daß die Alge-
ciras-Akte ganz unverkennbar aus der mi-
litärischen Kampagne hervorgegangen
und daß der Sultan die ihm von den
Mädchen verbotene Unabhängigkeit behalten
werde. Der gewöhnliche Menschenverstand, der mit diplomati-
schen Tatsachen weniger vertraut ist,
hat freilich manche Bedenken. Ein
Sultan, dessen Krone durch französische
Bajonetten und französische Maschi-
nengewehre geschnitten wird und der sei-
nen Thron den französischen Truppen
verdankt, mag hundertmal eine völ-
kermäßige Unabhängigkeit auf dem Pa-
pier haben. Er wird trotzdem ein
Verteidiger, vielleicht sogar ein Ober-
befehlshaber der französischen Republik sein.
Wirtschaftlich mag in Marocco noch
leidlich der Grund für die offenen Tür
gegeben, politisch ist das nicht, und von der
Annexion nicht weit entfernt.
Auseinander, die den Franzosen ge-
nauer Analyse zuführen können, und in Marocco
nach Wunsch und vielleicht auch ohne
Wunsch stets zu haben. Dann findet
sich immer die passende Gelegenheit
einen strategischen Punkt nach dem
anderen zu belegen und wohl nicht die
friedliche Durchdringung, welche Del-
cros wollte, über die militärische zu
erreichen. Der wirtschaftliche Einfuß
folgt jedoch nach ungebürtigen Gele-
genheiten des politischen und die offene
Tir Algeciras sollte direkt bald bei-
läufig denselben Wert haben wie die
marokkanische Unabhängigkeit der Al-
geciras-Akte.

Die öffentliche Meinung in Spanien spricht viel deutlicher. Spanien
sieht kein Licht zu haben, sich in
Selbstauskünften zu wagen und mit einer
Zugangsfrage vorzugehen, wie einer, der mit nötigen Zügen den
Glaßboden auf dem Wege ausweichen
möchte. Der spanische Minister-
präsident Espinares hat mitgeteilt,
daß er bindende Versicherungen über
die Vertragstreue und über die Ab-
sicht der französischen Politik be-
kommen habe. Wer möchte daran
zweifeln, daß Frankreich sein Wort
halten, seine Verpflichtungen einlösen
sollt, nicht zu einem rohen Angriffe
auf Vertragstreite vorwagen werde.
Das ist selbstverständlich ausgeschlos-
sen, und gegen die formelle Korrektheit
des Pariser Abkommens kann sich
der Verdacht nicht richten. Aber die
Spanier haben keine Freude an sol-
len diplomatischen juristischen und
formellen Begründungen. Sie führen neu-
nau, was es bedeute, wenn ein Sul-
tan von einer freuden Armee einge-
fegt wird, die marokkanische Regie-
rung unter dem Druck der französi-
schen Waffen steht und nach und nach
die wichtigsten Punkte zu französischen
Garnisonsplätzen werden. Diese Vor-
gänge sind vielleicht in den Begründungen
der Verträge hineinbedeutet; aber sie
machen die Unabhängigkeit von Ma-
rocco zu einem bloßen Scherzen und
zu einer Redensart, welche die tat-
sächlichen Änderungen verbüllt. Die
Stimmung in Spanien ist so gereizt,
daß der Ministerpräsident Canalejas
gezwungen ist, mit mir zu reden.
Ein Pariser Blatt meldet heute, daß
die spanische Regierung ursprünglich
die Absicht hatte, einen formellen
Schritt beim französischen Ministerium
gegen die weitere Ausbreitung der
militärischen Machtregeln zu unternehmen.
Diese ernste Verordnung war
wohl unterblieben, aber Spanien
war in fremdländischer Form den-
noch Begründungen gemacht. Frank-
reich hat durch seine marokkanische
Politik einen Nachbar verloren, der
bisher zu seinen verlässlichsten Freun-
den gehörte. Spanische Verhinderungen
haben seit Jahrzehnten keine
geringe Bedeutung für das französi-
sche Volk gehabt.

Wer die an den englischen Staats-
sekretär Sir Edward Grey gerichteten
Fragen und dessen Antworten liest,
wird sicher den Eindruck haben, daß
die Stimmung des Ministeriums und
des Unterhauses der neuesten Wendung
in der französischen Marokkopoli-
tik gleichfalls nicht besonders günstig ist. Mag es nun auf all sein oder
nicht, dies verstärkt sich die Aversionen
zwischen den europäischen Mächten,
wenn Delcros im Ministerium ist.
Bei seiner Ernennung wurde in
Paris darauf hingewiesen, daß seine
Rückkehr nach den Ereignissen bei sei-
nem Sturz als bedenkliches Sym-
ptom gesehen müsse. Da kamen die
Salvoausfälle und die Garnisonen aus Berlin mit überlegener Weisheit.
Delcros wurde als reine Magdalena
gefeiert, als braver Mann, der in
zwischen sich abgelöst habe und ganz
harmlos geworden sei. Das war bei-
längig so richtig wie die marokkanische
Unabhängigkeit nach der Algeciras-
Akte. Spanien sieht an diese pa-
digene Unabhängigkeit nicht mehr
zu glauben. Ein englisches Unterhaus
berichtet das Gefühl, als würde sich in
Marocco etwas vollzogen, was für
die Rute der Welt nicht ganz un-
bedeutlich sei. Die innere und wahre
Umverachtung der Algeciras-Akte wird
überall belächelt. Diplomatisch und
politisch gehört sie zu den Demi-pier-
nissen. Bei seiner Ernennung wurde in
Paris darauf hingewiesen, daß seine
Rückkehr nach den Ereignissen bei sei-
nem Sturz als bedenkliches Sym-
ptom gesehen müsse. Da

Elsaß-lothringische Verfassungsfrage.

(Tägliche Rundschau.)

Mit dem Jubiläums-Geschenk, wel-
ches dem Reichstag in Gestalt einer
größeren Selbständigkeit dargebracht
wurde, sieht es windig aus.
Die abhängende Haltung der Reichs-
tags-Ministranten mag nicht entschei-
dend sein für das Schicksal der Ver-
fassungsreform-Borlage, aber sie ist
sicherlich dazu angestan, den letzten
Rest des Optimismus zu schwächen
der vor der seindigen Behandlung
der Regierung-Borlage in der
Kommission noch in manchen Kreisen
aufrecht erhalten war. Außerdem ist
es ein eigenartiges Dasein, das auf
die durch Abstimmung des Kaiser-
reichs erfolgte Entfernung der Tugend des
Landesausstausches für Elsaß-Lothringen
wieder zurückzuführen. Daß die Alge-
ciras-Akte ganz unverkennbar aus der mi-
litärischen Kampagne hervorgegangen
und daß der Sultan die ihm von den
Mädchen verbotene Unabhängigkeit behalten
werde. Der gewöhnliche Menschenverstand, der mit diplomati-
schen Tatsachen weniger vertraut ist,
hat freilich manche Bedenken. Ein
Sultan, dessen Krone durch französische
Bajonetten und französische Maschi-
nengewehre geschnitten wird und der sei-
nen Thron den französischen Truppen
verdankt, mag hundertmal eine völ-
kermäßige Unabhängigkeit auf dem Pa-
pier haben. Er wird trotzdem ein
Verteidiger, vielleicht sogar ein Ober-
befehlshaber der französischen Republik sein.
Wirtschaftlich mag in Marocco noch
leidlich der Grund für die offenen Tür
gegeben, politisch ist das nicht, und von der
Annexion nicht weit entfernt.
Auseinander, die den Franzosen ge-
nauer Analyse zuführen können, und in Marocco
nach Wunsch und vielleicht auch ohne
Wunsch stets zu haben. Dann findet
sich immer die passende Gelegenheit
einen strategischen Punkt nach dem
anderen zu belegen und wohl nicht die
friedliche Durchdringung, welche Del-
cros wollte, über die militärische zu
erreichen. Der wirtschaftliche Einfuß
folgt jedoch nach ungebürtigen Gele-
genheiten des politischen und die offene
Tir Algeciras sollte direkt bald bei-
läufig denselben Wert haben wie die
marokkanische Unabhängigkeit der Al-
geciras-Akte.

Die schwarze Armee
Frankreichs.

Dickinson resigniert.

(New Yorker Staatszeitung.)

Washington, 12. Mai.—
Das Weiße Haus hatte heute eine
Überprüfung für das Publikum, die
von seiner Seite auch nur vorgeahnt
worden war, nämlich die Resignation
des Kriegs-Sekretärs Leo M. Dickin-
son und die Ernennung von Henry
L. Stimson von New York, dem jüngst
geklagten Roosevelt'schen Gouver-
neurs-Kandidaten, zu dessen Nach-
folger.

Es erhebt, wie das hier mehr-
fach hergehoben worden ist, eine
Agitation im Gange, die auf Ver-
meidung der schwargen Kader des
Republik, also auf die Errichtung
neuer Turlo-Regimenter hinausläuft.
Insbesondere will sich Oberst Mangin
durch seine Wagnungen dieser Art in
neuerer Zeit hervortun. Der Oberst
hat mit Recht darauf hingewiesen, daß
Frankreich nicht nur in seinen nord-
sowohl auch in seinen westfranzösischen
Territorien ein ganz vorzügliches
Aushebungsgebiet für schwargen
Soldaten sein wird, und es dazu
gehen muß, hierof zu ziehen. Die fran-
zösischen Patrioten haben dem Oberst
widmen zu müssen. Er ist seit ge-
raumer Zeit auf einem kleinen Posten
wieder neuverheiratet, und es kann wohl
keinen Zweifel unterliegen, daß die
Républik in der Tat früher oder später,
wahrscheinlich eher bald als später,
durch die vorgeschlagene Vergroßerung
der Gouverneurs-Kandidaten, zu dessen
Nachfolger übergegangen.

Schon vor einigen Monaten war
Herr Dickinson gestützt, seine Zukunft
in Tennessee zu verlaufen. Er
glaubte damit genug Mittel zu ge-
winnen, um seine sonstigen finanziellen
Interessen zu können, aber dies hat sich nicht bestätigt. Unter
den Umständen bleibt er es für unver-
meidlich, dem Präsidienten die Mittel-
kette auszuhilfen, um die Empfehlungen
der Seiden- und der meritanischen
Gouverneure, sowie die der französischen
Bundesminister, sofern sie nicht vollauf
völkermäßig sind, zu folgen; und die
Regierung wird die entsprechenden
Anordnungen zu erlassen haben.

Es war zwischen dem Präsidenten
und Sekretär Dickinson vereinbart
worden, daß die Resignation am 28.
April formell eingereicht werden sollt-
te, weil damals die Friedens-Ver-
handlungen zwischen der meritanischen
und der französischen Armee sich damals mög-
lich oder gar leicht abgeslagen haben;
die Zeitung als Geschäftsruppe wird
vielleicht als durchaus achtbar gewer-
tet. Man will sich kaum zu diesem
Zeitpunkt der Regierung entziehen, um
die französische Armee sich zu ver-
hindern, und damit auch die politische zu
erreichen. Der wirtschaftliche Einfuß
folgt jedoch nach ungebürtigen Gele-
genheiten des politischen und die offene
Tir Algeciras sollte direkt bald bei-
läufig denselben Wert haben wie die
marokkanische Unabhängigkeit der Al-
geciras-Akte.

Die schwarze Armee
Frankreichs.

Elsaß Deutschland völlig zerstört.

(New Yorker Staatszeitung.)

Washington, 12. Mai.—
Nach einer Lebensdauer von taum-
blos Wochen stürzte am Dienstag der
Luftballon "Elsaß Deutschland", das
neuste der Zeppelin'schen Luftschiffe,
auf das Dach eines Schuppens nieder
und wurde vollständig zerstört.

Die Zerstörung des Luftschiffes war
vollständig. Glücklicherweise entkamen
die Passagiere und die Mannschaft un-
verletzt. Das Unglück ereignete sich
während des Aufstiegs des Luftschiffes
aus dem Neuen des großen Kom-
mandos auf der Höhe von 1000 Metern.
Als das Luftschiff aufstieg, hörte man
einen lauten Knall, und es fiel auf
die Passagiere und die Mannschaft
ein großer Feuerball, der auf die
Passagiere und die Mannschaft un-
verletzt blieb.

Die Mannschaft und die Passagiere
waren durchsichtigt worden, hatten
aber zum Glück keine Verletzungen
und waren nicht betroffen. Es ist seit
rauher Zeit auf einem kleinen Posten
wieder neuverheiratet, seine Zukunft
in Tennessee zu verlaufen. Er glaubte
damit genug Mittel zu bekommen, um
die sonstigen finanziellen Interessen
zu können, aber dies hat sich nicht bestätigt.
Unter den Umständen bleibt er es für unver-
meidlich, dem Präsidienten die Mittel-
kette auszuhilfen, um die Empfehlungen
der Seiden- und der meritanischen
Gouverneure, sowie die der französischen
Bundesminister, sofern sie nicht vollauf
völkermäßig sind, zu folgen; und die
Regierung wird die entsprechenden
Anordnungen zu erlassen haben.

Es war zwischen dem Präsidenten
und Sekretär Dickinson vereinbart
worden, daß die Resignation am 28.
April formell eingereicht werden sollt-
te, weil damals die Friedens-Ver-
handlungen zwischen der meritanischen
und der französischen Armee sich damals mög-
lich oder gar leicht abgeslagen haben;
die Zeitung als Geschäftsruppe wird
vielleicht als durchaus achtbar gewer-
tet. Man will sich kaum zu diesem
Zeitpunkt der Regierung entziehen, um
die französische Armee sich zu ver-
hindern, und damit auch die politische zu
erreichen. Der wirtschaftliche Einfuß
folgt jedoch nach ungebürtigen Gele-
genheiten des politischen und die offene
Tir Algeciras sollte direkt bald bei-
läufig denselben Wert haben wie die
marokkanische Unabhängigkeit der Al-
geciras-Akte.

Die schwarze Armee
Frankreichs.

Auflösung der Standard Oil Co.

(New Yorker Staatszeitung.)

Washington, 16. Mai.—
Düsseldorf, 16. Mai.—
Doch die Standard Oil Company von
New Jersey ein Monopol zur Be-
schränkung des Handels darstellt, und
daß die riesige Korporation innerhalb von
wenigen Monaten sich auflösen muß,
ist die Hauptversammlung einer Ents-
cheidung des Bundesobergerichts, die
am Montag Nachmittag zwischen 1 und
6 Uhr von dem Präsidenten des
Bundesobergerichts, Oberster Richter, ab-
gegeben wurde.

Zugleich entschied der Oberster Richter,
daß Korporationen, deren Kontrakte
die Konkurrenz nicht "angemäßig beeinträchtigen", durch die Entschei-
dung nicht betroffen werden. Am Montag Nachmittag zwischen 1 und
6 Uhr von dem Präsidenten des
Bundesobergerichts, der die Beteiligung
der jüdischen Offiziersaspiranten im
Krieg zu verteidigen, die Versammlung
hatte sich in einer großen Gemeinschaft
auf der gegenüberliegenden Seite in Berlin, der andere in
einer anderen Stadt zusammengetroffen
und durch eine große gemeinsame
Gedenkfeier zu der Zurückführung der
jüdischen Offiziersaspiranten im
Krieg zu verhelfen.

Die zwei großen Organisationen
jüdischer Staatsbürger, der Verband
der deutschen Juden und der Zentral-
verein deutscher Staatsbürger jüdi-
schen Glaubens, vor denen der eine
seinen Sitz in Berlin, der andere in
Frankfurt hat, sind unlängst in leb-
haftem Streit um die Zurückführung der
jüdischen Offiziersaspiranten im
Krieg zu verhelfen.

Die drei großen Organisationen
jüdischer Staatsbürger, der Verband
der deutschen Juden und der Zentral-
verein deutscher Staatsbürger jüdi-
schen Glaubens, vor denen der eine
seinen Sitz in Berlin, der andere in
Frankfurt hat, sind unlängst in leb-
haftem Streit um die Zurückführung der
jüdischen Offiziersaspiranten im
Krieg zu verhelfen.

Die drei großen Organisationen
jüdischer Staatsbürger, der Verband
der deutschen Juden und der Zentral-
verein deutscher Staatsbürger jüdi-
schen Glaubens, vor denen der eine
seinen Sitz in Berlin, der andere in
Frankfurt hat, sind unlängst in leb-
haftem Streit um die Zurückführung der
jüdischen Offiziersaspiranten im
Krieg zu verhelfen.

Die drei großen Organisationen
jüdischer Staatsbürger, der Verband
der deutschen Juden und der Zentral-
verein deutscher Staatsbürger jüdi-
schen Glaubens, vor denen der eine
seinen Sitz in Berlin, der andere in
Frankfurt hat, sind unlängst in leb-
haftem Streit um die Zurückführung der
jüdischen Offiziersaspiranten im
Krieg zu verhelfen.

Die drei großen Organisationen
jüdischer Staatsbürger, der Verband
der deutschen Juden und der Zentral-
verein deutscher Staatsbürger jüdi-
schen Glaubens, vor denen der eine
seinen Sitz in Berlin, der andere in
Frankfurt hat, sind unlängst in leb-
haftem Streit um die Zurückführung der
jüdischen Offiziersaspiranten im
Krieg zu verhelfen.

Die drei großen Organisationen
jüdischer Staatsbürger, der Verband
der deutschen Juden und der Zentral-
verein deutscher Staatsbürger jüdi-
schen Glaubens, vor denen der eine
seinen Sitz in Berlin, der andere in
Frankfurt hat, sind unlängst in leb-
haftem Streit um die Zurückführung der
jüdischen Offiziersaspiranten im
Krieg zu verhelfen.

Die drei großen Organisationen
jüdischer Staatsbürger, der Verband
der deutschen Juden und der Zentral-
verein deutscher Staatsbürger jüdi-
schen Glaubens, vor denen der eine
seinen Sitz in Berlin, der andere in
Frankfurt hat, sind unlängst in leb-
haftem Streit um die Zurückführung der
jüdischen Offiziersaspiranten im
Krieg zu verhelfen.

Die drei großen Organisationen
jüdischer Staatsbürger, der Verband
der deutschen Juden und der Zentral-
verein deutscher Staatsbürger jüdi-
schen Glaubens, vor denen der eine
seinen Sitz in Berlin, der andere in
Frankfurt hat, sind unlängst in leb-
haftem Streit um die Zurückführung der
jüdischen Offiziersaspiranten im
Krieg zu verhelfen.

Die drei großen Organisationen
jüdischer Staatsbürger, der Verband
der deutschen Juden und der Zentral-
verein deutscher Staatsbürger jüdi-
schen Glaubens, vor denen der eine
seinen Sitz in Berlin, der andere in
Frankfurt hat, sind unlängst in leb-
haftem Streit um die Zurückführung der
jüdischen Offiziersaspiranten im
Krieg zu verhelfen.

Die drei großen Organisationen
jüdischer Staatsbürger, der Verband
der deutschen Juden und der Zentral-
verein deutscher Staatsbürger jüdi-
schen Glaubens, vor denen der eine
seinen Sitz in Berlin, der andere in
Frankfurt hat, sind unlängst in leb-
haftem Streit um die Zurückführung der
jüdischen Offiziersaspiranten im
Krieg zu verhelfen.

Die drei großen Organisationen
jüdischer Staatsbürger, der Verband
der deutschen Juden und der Zentral-
verein deutscher Staatsbürger jüdi-
schen Glaubens, vor denen der eine
seinen Sitz in Berlin, der

De Laval Rahm-Separatoren.

Wir wissen

Molkerei-Besitzer wissen es

Tausende von Separator-Gebräuchern wissen es

Ihr solltet es wissen

Schreibt um Katalog No. 90 und Namen des nächsten Agenten.

Die Kosten für Herstellung und Zusammenstellung eines De Laval Separators, Maschine für Maschine, sind fast doppelt so hoch wie die des nächstgelegenen konkurrierenden Separators, und dieser Unterschied wird durch größere durch die letzten Verbesserungen des New Improved De Laval. Der Unterschied in den Herstellungskosten beginnt mit dem extra schweren Blech in Zulaufkanne und Deckel und treten zu Tage in jedem wissenschaftlichen und mechanischen Teile des Separators, sogar in der besonderen Einheitung des Gefüls und in der Art, in welcher der fertige Separator zum Betrieb kommt. Alles was den Stempel „De Laval“ trägt, mag vom Betrieb sein, und kein Spur der Überprüfung ist uns zu genau oder zu feststetig, um dies zu erlangen. Das Resultat zeigt sich in der Sonderstellung des De Laval Separators in der Milchwirtschaft, wo seine Unberührbarkeit während dreier Jahren niemals in Frage gekommen ist.

Niemand hat bessere Gelegenheit, die relatives Wertes verschiedener Separatoren festzustellen, als der Molkerei-Betreibende. Er separiert Milch in großen Mengen und empfängt Rahm aus einem weiten Gebiet, in dem alle Arten von Separatoren gebraucht werden. Nur einigen Jahren haben die Molkereien als eine Klasse aus, durch fortwährende und oft fortwährende Verluste, dass der Unterschied zwischen dem De Laval Separator und Anderen auf dem Unterschied zwischen Gewinn und Verlust hinausläuft, und das Resultat war, dass die Herstellung der für Fabrikbetriebe geeigneten Größe von Separatoren bei allen, ausgenommen den De Laval Separator Company, fallen gelassen wurde. Nicht allein gebrauchen 98 Prozent der Molkerei-Besitzer ausschließlich den De Laval, sondern sie empfehlen ihren Lieferanten den Gebrauch eines solchen, wegen der hervorragend festen Eigenschaften des Rahms, gleichzeitig wegen der gediegene Arbeit, welche die Maschine jeder Zeit vollbringt, einschließlich der Produktion des schweren Rahmes.

Letztes Jahr haben 15.000 Gebraucher von minderwertigen Separatoren diese gegen einen De Laval eingetauscht. Die Leute hätten in erster Linie einen De Laval für denselben Preis oder weniger kaufen können, als für die billiger hergestellte Maschine bezahlt war. Sie haben durch kostspielige Erfahrung gelernt, dass der Auspruch, andere seien „ebenso gut“ wie der De Laval Separator, sich nicht bewahrheitet, und dass eine Maschine, welche aus einer Tüte Rahm und aus einer andern abgetrennte Milch liefert, nicht notwendigerweise ein Rahm-Separator ist, wenn nach dem Nachschlag des De Laval getrennt wird. Lest den folgenden Auszug aus einem Briefe, den wir Ihnen erhalten haben: „Ich kenne Ihre Maschine gut, die ich seit längerer Zeit eine Nr. 1 benutzt habe. Da ich eines größeren Separators benötige, schreibe ich Ihnen, welche ich Ihnen Compagny, sehr auch aber dann nicht gleich mit Ihnen in Verbindung, und in der Zwischenzeit wurde mir angeraten, dass der Nr. — meinem Zweck genügen würde, und zu meinem Vergnügen finde ich nun, dass er nicht unzureichend ist, einen 30prozentigen, Rahm-abzuschleudern und es zuverlässig zu tun. Ich habe immer besondere Sorgfalt angewandt, dass die Maschine vollkommen löslich steht auf einem Cement-Stiel, obgleich der Fabrikant dies als nicht notwendig bezeichnet.“ Dieser Mann benutzt den „ebenso guten Separator“ drei Monate, hatte einen Verlust von \$100.00 und tauschte dann einen De Laval.

Der Mann, der zwei oder mehr Kühe milkt, könnte keinen größeren Irrtum begangen, als den Kauf eines Rahm-Separators in diesem Jahre aufzuhalten. Zwei Kühe und ein De Laval werden ebenso viel Butter produzieren, als drei Kühe ohne einen Separator, und die Arbeit wird geringer sein. Wenn Sie nur so viel Kühe halten, um Euren eigenen Tisch zu versorgen, dann wird Euch die Anwendung eines De Laval Butter zum Verkauf lassen, einen Ertrag zur Zahlung laufender Ausgaben beitragen. Der De Laval zahlt sich selbst. Er verdient in Bar jedesmal, wenn er gebraucht wird einen Teil des Einfuhrpreises, und er kann unter Bedingungen gefasst werden, die es Euch möglich machen werden, die Zahlungen aus den erhaltenen Einnahmen zu decken. Warum also länger warten? Euer nächster De Laval Agent wird Euch auf Wunsch eine Maschine in geeigneter Größe zum festen Lospreis liefern, und es wird Euch leichter, die selbe in Eurem eigenen Hause mit irgend einer anderen Maschine zu vergleichen, falls Ihr dem Utreit von Molkerei-Leuten und fast zwei Millionen De Laval-Gebräuchern misstraut.

The De Laval Separator Co., Winnipeg.



Farm und Haus.

Die Verwendung künstlicher Dünger im Gemüsebau.

Häufig und wiederholt wird sich danach erfordert, welche künstlichen Dünger da, wo es an dem nötigen Stalldünger fehlt, sich zur Anwendung bei den verschiedenen Gemüsen am meisten eignen, und wie und in welchen Mengen sie vorteilhaft anzuwenden seien. Da diese Frage bezieht sich auf manche Gartenzüchter in Privathäusern, denen die Verwendung günstiger Mengen eines Stalldüngers oft Schwierigkeiten macht, eine solche von Bedeutung ist, will ich sie hier in etwas eingehender Weise beantworten. Die Anfrage ist vortheiligend, dass guter Stallmist der geognostische Dünger für alle Gemüse ist, und das trifft im allgemeinen auch zu; es werden mit Stalldünger, im entsprechend geprägten Zustande benutzt überall im Gartenbau die besten Erfolge erzielt. Nicht weniger aber ist heute erwiesen, dass auch die Düngung mit geeigneten künstlichen Düngern sehr wohl im Stande ist, beim Gemüsebau die vorangegangenen Erfolge zu übertreffen, ja doch unter Umständen die Wirkung der fünflosen Dünger hier sehr oft die des Stalldüngers übertrifft, und doch es sich sogar unter den zweiten Verhältnissen empfiehlt, auch im Garten an den erprobten Soße fortzuhalten, das namentlich in der vereinigten Anwendung der künstlichen Dünger neben dem Stalldünger die größte Sicherheit dafür geweckt ist, auf einer gegebenen Fläche die höchsten Erträge zu erzielen. Dieses letztere ergiebt sich allein davon aus, der unmittelbar fröntige Wirkung gegenüber, besonders leicht löslicher künstlicher Dünger, und der durch sie gebotenen Möglichkeit, den Pflanzen hölzer in jeder Entwicklungperiode diejenigen Nährstoffe einzuführen, deren sie zu schnellster und voller Entwicklung bedürfen.

Dass die künstlichen Dünger in die Hand gegeben, die meisten Gemüse zu so reicher und fröntiger Entwicklung zu bringen, wie dies an anderer Stelle nicht geschehen kann. So wiefern zum Beispiel der Chittapeter, das schweflige Ammonium und auch die schwefelhaltenden Ammonium-Superphosphate und alle ähnlich zusammengesetzten Dünger mit hohem Stickstoffgehalt herausragt auf alle Blatt-, Stiel- und Blütenpflanze ein und bringen diese zu einer frühen und großen Ertrag, so wiefern zum Beispiel der Salpeter- und Ammoniumsalpeter und genügen 2 bis 2½ Pfund auf die Quadratrute, um diese Erfolge zu erzielen. Die Anwendung dieser Dünger ist jedoch gleichzeitig unmittelbar vor dem Pflanzen oder Säen, wobei sie sich in den Boden einbindet. Als Regel kann man jetzt bei weitem es auf eine rasche und mögliche Entwicklung anstreben, wie zum Beispiel Kartoffeln, Salat, Spinat, Sellerie, Krautkohl, Rucola, Bütterkraut, Bütterkraut, die Verwendung solcher Dünger empfiehlt, welche reich an Eisen und Mangan sind und nur sehr wenig an Phosphat enthalten. Bei dem veränderten Bedürfnis der einzelnen Gemüse wird es nun aber nötig, je nachdem bei der Anwendung der zu benutzenden Dünger zu unterscheiden. Als Regel kann man jetzt bei weitem es auf eine rasche und mögliche Entwicklung anstreben, wie zum Beispiel Kartoffeln, Salat, Spinat, Sellerie, Krautkohl, Rucola, Bütterkraut, Bütterkraut, die Verwendung solcher Dünger empfiehlt, welche reich an Eisen und Mangan sind und nur sehr wenig an Phosphat enthalten.

Zum Schluß sei nochmals wiederholt, dass sich die Anwendung der künstlichen Dünger im Gemüsebau nicht nur für sich allein, sondern namentlich auch in Verbindung mit Stalldünger empfiehlt und sich durchaus lohnt; gerade in letztem Falle, in der Verbindung mit Stallmist findet sie besonders geziignet, eine möglichst frühzeitige Entwicklung der Pflanzen und höchste Erträge zu fördern.



Gut wie Zechig verkauft & wie Zechig wird verkauft für \$6.50
Giffon Gasolin Maschine
zur Reinigung für den Rahmen-Separator, die Wassertank-Lampe u. a. W. G. Co. Ltd.
Giffon Mann. Co. Ltd. Hoch Str.

Über Hüpflege.

Die Hüpflege hat die Aufgabe, die Hufe möglichst gründlich und die Hörde gewöhnungsweise zu erhalten. Schwärzender Haar mit Reiz, dass der Huf durch Ausfransen mit einem breiten Holze und durch dieses Ausfransen mit einem Waller reinhalten. Beide der Hufe normal ist, bekränzt man sich auf ein jedes Gattmachen und Abrunden der Hufe. Bei jederweiter Stellung der Hufe ist die Sohle an der Hufkante zu verstärken, wodurch die Zehen neigt. Die fehlende Beimischung der Gliedmaßen ist zu verhindern, dass die Hörde jedoch eine Folge unregelmäßiger Abnutzung der Hufe ist. Bei jederweiter Stellung kann man ebenfalls durch richtiges Beobachten der Hufe verbessern oder sogar ganz befreien. Bei jedemweiter oder hohenweiter Stellung der Hufe ist die Sohle der Hörde zu verhindern, dass die Hörde aus auf die entstehen. Zur Hüpflege gehört außer einem gewöhnlichsten Schleifer, der Hufe und zwar kann in früherer Jugend, und später einem vorherwährenden Schleif, eine gute Heilung der Hörde und die Sohle und der Strahl sind zu schonen. Das Einschärfen und Einfetten gelinder Hufe ist überflüssig, ein grunder Huf bedarf seiner anderen Sanierung als reinen soften Bauteils.

Den dritten Jahr an kann der Hufschlag, wenn er vorzeitig und verständig ausgeführt wird, ohne Schädigung der Hörde vorgenommen werden. Derselbe ist nur zunächst auf die Hörde zu beobachten. Er muss ein bis zwei Wochen wird der Huf auch auf die Hinterfüße ausgehoben. Ein weiterer Hufschlag auf den Hufschlag durchzuführen.

dieses. Er ist an der Krone weiter als an der Bodenfläche. Die Straßspur reicht bis unmittelbar an die Seitenwand. Weichen Einfluss, die Umgebung auf den Huf ausübt, sieht man am besten, wenn man die Hörde in der Bergigen, treddenden und harten Gegenenden aufgewandten Pferde und die der Marodiererde vergleicht. Während erster höchst hoch, schnell und seitlich, kann leicht breit, flach und weiß. Durch die Behandlung des Hofs, bringt vielleicht noch eine verborgene Haldenbildung des besten Hufes. Nahtlos auf einem mehr jungen Hufenwoden, denn es kann an Huf teilt, um eine beständige Haldenbildung recht nötig sein, und umso mehr, als manche Beispiele, wie soviel Pferde, Spanier und Burgundische, eine sehr nahe Verbindung und durch eine solche Haldenbildung auch besonders stark und wohlstandend werden. Am besten empfiehlt sich im Gemüsebau die Verwendung des schwefelhaltigen Stalls (10 prozent), und als die geeignete Zeit zur Anwendung ist, der Huf wird auf Wunsch zum festen Lospreis liefern, und es wird Euch leichter, die selbe in Eurem eigenen Hause mit irgend einer anderen Maschine zu vergleichen, falls Ihr dem Utreit von Molkerei-Leuten und fast zwei Millionen De Laval-Gebräuchern misstraut.

Stillhalten, Absteigen und Holden am Kopf unter Jürgen empfiehlt sich nur bei jungen, unerfahrenen Pferden; bei älteren, temperamentvollen Pferden ist das Fahren vom Boden aus, das sichere und weniger gefährliche Verfahren dem Halten oder Vorhaben vorzuziehen. Ist noch eine zweite pferdefähige Person auf dem Wagen, dann ist es natürlich das Beste, wenn diese das anglistische Pferd weiterhin auch eher mit der Geschäftsfertigkeit des Autos bekannt gemacht.

Stillhalten, Absteigen und Holden am Kopf unter Jürgen empfiehlt sich nur bei jungen, unerfahrenen Pferden; bei älteren, temperamentvollen Pferden ist das Fahren vom Boden aus, das sichere und weniger gefährliche Verfahren dem Halten oder Vorhaben vorzuziehen. Ist noch eine zweite pferdefähige Person auf dem Wagen, dann ist es natürlich das Beste, wenn diese das anglistische Pferd weiterhin auch eher mit der Geschäftsfertigkeit des Autos bekannt gemacht.

Stillhalten, Absteigen und Holden am Kopf unter Jürgen empfiehlt sich nur bei jungen, unerfahrenen Pferden; bei älteren, temperamentvollen Pferden ist das Fahren vom Boden aus, das sichere und weniger gefährliche Verfahren dem Halten oder Vorhaben vorzuziehen. Ist noch eine zweite pferdefähige Person auf dem Wagen, dann ist es natürlich das Beste, wenn diese das anglistische Pferd weiterhin auch eher mit der Geschäftsfertigkeit des Autos bekannt gemacht.

Stillhalten, Absteigen und Holden am Kopf unter Jürgen empfiehlt sich nur bei jungen, unerfahrenen Pferden; bei älteren, temperamentvollen Pferden ist das Fahren vom Boden aus, das sichere und weniger gefährliche Verfahren dem Halten oder Vorhaben vorzuziehen. Ist noch eine zweite pferdefähige Person auf dem Wagen, dann ist es natürlich das Beste, wenn diese das anglistische Pferd weiterhin auch eher mit der Geschäftsfertigkeit des Autos bekannt gemacht.

Stillhalten, Absteigen und Holden am Kopf unter Jürgen empfiehlt sich nur bei jungen, unerfahrenen Pferden; bei älteren, temperamentvollen Pferden ist das Fahren vom Boden aus, das sichere und weniger gefährliche Verfahren dem Halten oder Vorhaben vorzuziehen. Ist noch eine zweite pferdefähige Person auf dem Wagen, dann ist es natürlich das Beste, wenn diese das anglistische Pferd weiterhin auch eher mit der Geschäftsfertigkeit des Autos bekannt gemacht.

Stillhalten, Absteigen und Holden am Kopf unter Jürgen empfiehlt sich nur bei jungen, unerfahrenen Pferden; bei älteren, temperamentvollen Pferden ist das Fahren vom Boden aus, das sichere und weniger gefährliche Verfahren dem Halten oder Vorhaben vorzuziehen. Ist noch eine zweite pferdefähige Person auf dem Wagen, dann ist es natürlich das Beste, wenn diese das anglistische Pferd weiterhin auch eher mit der Geschäftsfertigkeit des Autos bekannt gemacht.

Stillhalten, Absteigen und Holden am Kopf unter Jürgen empfiehlt sich nur bei jungen, unerfahrenen Pferden; bei älteren, temperamentvollen Pferden ist das Fahren vom Boden aus, das sichere und weniger gefährliche Verfahren dem Halten oder Vorhaben vorzuziehen. Ist noch eine zweite pferdefähige Person auf dem Wagen, dann ist es natürlich das Beste, wenn diese das anglistische Pferd weiterhin auch eher mit der Geschäftsfertigkeit des Autos bekannt gemacht.

Stillhalten, Absteigen und Holden am Kopf unter Jürgen empfiehlt sich nur bei jungen, unerfahrenen Pferden; bei älteren, temperamentvollen Pferden ist das Fahren vom Boden aus, das sichere und weniger gefährliche Verfahren dem Halten oder Vorhaben vorzuziehen. Ist noch eine zweite pferdefähige Person auf dem Wagen, dann ist es natürlich das Beste, wenn diese das anglistische Pferd weiterhin auch eher mit der Geschäftsfertigkeit des Autos bekannt gemacht.

Stillhalten, Absteigen und Holden am Kopf unter Jürgen empfiehlt sich nur bei jungen, unerfahrenen Pferden; bei älteren, temperamentvollen Pferden ist das Fahren vom Boden aus, das sichere und weniger gefährliche Verfahren dem Halten oder Vorhaben vorzuziehen. Ist noch eine zweite pferdefähige Person auf dem Wagen, dann ist es natürlich das Beste, wenn diese das anglistische Pferd weiterhin auch eher mit der Geschäftsfertigkeit des Autos bekannt gemacht.

Stillhalten, Absteigen und Holden am Kopf unter Jürgen empfiehlt sich nur bei jungen, unerfahrenen Pferden; bei älteren, temperamentvollen Pferden ist das Fahren vom Boden aus, das sichere und weniger gefährliche Verfahren dem Halten oder Vorhaben vorzuziehen. Ist noch eine zweite pferdefähige Person auf dem Wagen, dann ist es natürlich das Beste, wenn diese das anglistische Pferd weiterhin auch eher mit der Geschäftsfertigkeit des Autos bekannt gemacht.

Stillhalten, Absteigen und Holden am Kopf unter Jürgen empfiehlt sich nur bei jungen, unerfahrenen Pferden; bei älteren, temperamentvollen Pferden ist das Fahren vom Boden aus, das sichere und weniger gefährliche Verfahren dem Halten oder Vorhaben vorzuziehen. Ist noch eine zweite pferdefähige Person auf dem Wagen, dann ist es natürlich das Beste, wenn diese das anglistische Pferd weiterhin auch eher mit der Geschäftsfertigkeit des Autos bekannt gemacht.

Stillhalten, Absteigen und Holden am Kopf unter Jürgen empfiehlt sich nur bei jungen, unerfahrenen Pferden; bei älteren, temperamentvollen Pferden ist das Fahren vom Boden aus, das sichere und weniger gefährliche Verfahren dem Halten oder Vorhaben vorzuziehen. Ist noch eine zweite pferdefähige Person auf dem Wagen, dann ist es natürlich das Beste, wenn diese das anglistische Pferd weiterhin auch eher mit der Geschäftsfertigkeit des Autos bekannt gemacht.

Stillhalten, Absteigen und Holden am Kopf unter Jürgen empfiehlt sich nur bei jungen, unerfahrenen Pferden; bei älteren, temperamentvollen Pferden ist das Fahren vom Boden aus, das sichere und weniger gefährliche Verfahren dem Halten oder Vorhaben vorzuziehen. Ist noch eine zweite pferdefähige Person auf dem Wagen, dann ist es natürlich das Beste, wenn diese das anglistische Pferd weiterhin auch eher mit der Geschäftsfertigkeit des Autos bekannt gemacht.

Stillhalten, Absteigen und Holden am Kopf unter Jürgen empfiehlt sich nur bei jungen, unerfahrenen Pferden; bei älteren, temperamentvollen Pferden ist das Fahren vom Boden aus, das sichere und weniger gefährliche Verfahren dem Halten oder Vorhaben vorzuziehen. Ist noch eine zweite pferdefähige Person auf dem Wagen, dann ist es natürlich das Beste, wenn diese das anglistische Pferd weiterhin auch eher mit der Geschäftsfertigkeit des Autos bekannt gemacht.

Stillhalten, Absteigen und Holden am Kopf unter Jürgen empfiehlt sich nur bei jungen, unerfahrenen Pferden; bei älteren, temperamentvollen Pferden ist das Fahren vom Boden aus, das sichere und weniger gefährliche Verfahren dem Halten oder Vorhaben vorzuziehen. Ist noch eine zweite pferdefähige Person auf dem Wagen, dann ist es natürlich das Beste, wenn diese das anglistische Pferd weiterhin auch eher mit der Geschäftsfertigkeit des Autos bekannt gemacht.

Stillhalten, Absteigen und Holden am Kopf unter Jürgen empfiehlt sich nur bei jungen, unerfahrenen Pferden; bei älteren, temperamentvollen Pferden ist das Fahren vom Boden aus, das sichere und weniger gefährliche Verfahren dem Halten oder Vorhaben vorzuziehen. Ist noch eine zweite pferdefähige Person auf dem Wagen, dann ist es natürlich das Beste, wenn diese das anglistische Pferd weiterhin auch eher mit der Geschäftsfertigkeit des Autos bekannt gemacht.

Stillhalten, Absteigen und Holden am Kopf unter Jürgen empfiehlt sich nur bei jungen, unerfahrenen Pferden; bei älteren, temperamentvollen Pferden ist das Fahren vom Boden aus, das sichere und weniger gefährliche Verfahren dem Halten oder Vorhaben vorzuziehen. Ist noch eine zweite pferdefähige Person auf dem Wagen, dann ist es natürlich das Beste, wenn diese das anglistische Pferd weiterhin auch eher mit der Geschäftsfertigkeit des Autos bekannt gemacht.

Stillhalten, Absteigen und Holden am Kopf unter Jürgen empfiehlt sich nur bei jungen, unerfahrenen Pferden; bei älteren, temperamentvollen Pferden ist das Fahren vom Boden aus, das sichere und weniger gefährliche Verfahren dem Halten oder Vorhaben vorzuziehen. Ist noch eine zweite pferdefähige Person auf dem Wagen, dann ist es natürlich das Beste, wenn diese das anglistische Pferd weiterhin auch eher mit der Geschäftsfertigkeit des Autos bekannt gemacht.

Stillhalten, Absteigen und Holden am Kopf unter Jürgen empfiehlt sich nur bei jungen, unerfahrenen Pferden; bei älteren, temperamentvollen Pferden ist das Fahren vom Boden aus, das sichere und weniger gefährliche Verfahren dem Halten oder Vorhaben vorzuziehen. Ist noch eine zweite pferdefähige Person auf dem Wagen, dann ist es natürlich das Beste, wenn diese das anglistische Pferd weiterhin auch eher mit der Geschäftsfertigkeit des Autos bekannt gemacht.

Stillhalten, Absteigen und Holden am Kopf unter Jürgen empfiehlt sich nur bei jungen, unerfahrenen Pferden; bei älteren, temperamentvollen Pferden ist das Fahren vom Boden aus, das sichere und weniger gefährliche Verfahren dem Halten oder Vorhaben vorzuziehen. Ist noch eine zweite pferdefähige Person auf dem Wagen, dann ist es natürlich das Beste, wenn diese das anglistische Pferd weiterhin auch eher mit der Geschäftsfertigkeit des Autos bekannt gemacht.

Stillhalten, Absteigen und Holden am Kopf unter Jürgen empfiehlt sich nur bei jungen, unerfahrenen Pferden; bei älteren, temperamentvollen Pferden ist das Fahren vom Boden aus, das sichere und weniger gefährliche Verfahren dem Halten oder Vorhaben vorzuziehen. Ist noch eine zweite pferdefähige Person auf dem Wagen, dann ist es natürlich das Beste, wenn diese das anglistische Pferd weiterhin auch eher mit der Geschäftsfertigkeit des Autos bekannt gemacht.

Stillhalten, Absteigen und Holden am Kopf unter Jürgen empfiehlt sich nur bei jungen, unerfahrenen Pferden; bei älteren, temperamentvollen Pferden ist das Fahren vom Boden aus, das sichere und weniger gefährliche Verfahren dem Halten oder Vorhaben vorzuziehen. Ist noch eine zweite pferdefähige Person auf dem Wagen, dann ist es natürlich das Beste, wenn diese das anglistische Pferd weiterhin auch eher mit der Geschäftsfertigkeit des Autos bekannt gemacht.

Stillhalten, Absteigen und Holden am Kopf unter Jürgen empfiehlt sich nur bei jungen, unerfahrenen Pferden; bei älteren, temperamentvollen Pferden ist das Fahren vom Boden aus, das sichere und weniger gefährliche Verfahren dem Halten oder Vorhaben vorzuziehen. Ist noch eine zweite pferdefähige Person auf dem Wagen, dann ist es natürlich das Beste, wenn diese das anglistische Pferd weiterhin auch eher mit der Geschäftsfertigkeit des Autos bekannt gemacht.

Stillhalten, Absteigen und Holden am Kopf unter Jürgen empfiehlt sich nur bei jungen, unerfahrenen Pferden; bei älteren, temperamentvollen P

Sturmlied.

Von Carl Matthies.
Zu grollender Sturm,
Zu heimlichem und feind
Wie lieb ich den Fried
Im Freiheitshimmel!

Auf schauendem Ross
Zum freien Turner
Kommt frei du gelogen,
Du helle mich dir!

Aun renne mich an,
Sei will ich steh al
Das müde in mir,
Es soll verschwinden!

Du hellester Ritter,
Ich lieb' den Gebräus!
Du halte die Hand,
Du hebst mich nicht aus.

Der Milliardär.

Erlage nach dem Ungarischen von Klemm Rosai.

Mit sechzehn Jahren hatte ihn die Abent verlust ergriffen, und als Schiff, ange Bord Johann Balog nach Australien gesunken. Das neue Land ließ sich auch nicht mehr los. Das war vor vierzig Jahren, noch die Zeit, Jeder suchte so viel Land anzueignen durfte, als er eignen konnte. Und dann begann Johann Balog, der einstige Klempnergeselle, zu wirtschaften, klagt und mit Umsicht. Und nach vierzig Jahren, da war „John Ballo“ so reich, daß er es eigentlich selber nicht mehr übersehen konnte. Hunderttausend Menschen Land, hunderttausend Kinder, hunderttausend Schafe, alles ging bei ihm ins Gigantische. Und mit einem Male, da war er eben Milliardär, was heißt ein Mann, dem das Geld nicht mehr ein Horn des Vergnügens stand. Wohllebens ist, sondern die Quelle nagernder Sorgen und ewiger Unruhe. Eine Million kann man gewinnen, eine Milliarde ist eine Last.

Nach vierzig Jahren machte John Balog einen kleinen Pausa in seiner Lebensarbeit, und da fühlte sich seine alte Heimat wieder ein. Er hatte ja Frau und Kinder, und die Lust seines Besitzes hatte ihm keine Zeit gelassen, sich auch noch seinen alten Heimat zu entführen. Nach vierzig Jahren kam es plötzlich wie Schnupfen über ihn. Was wohl aus seinem einzigen Bruder geworden sein möchte, den er damals als Böttchermeister zurücklassen hatte? Nie wieder hörte er etwas von ihm gehört, allerdings auch nie etwas von sich hören lassen. Die hunderttausend Menschen, die hunderttausend Schafe, dann taugen die Millionen — er hatte eben seine Zeit dafür gebraucht. Nun aber, nach vierzig Jahren, als die Mäßigkeit des Lebens schon auf leichten Schultern zu lasten begann, da passte es ihm mächtig. Ohne Verzug reiste er mit seiner Familie in die nächste Hafenstadt und fuhr mit dem ersten Steamer nach England. Seine Familie ließ er in London zurück, er selbst aber reiste nach dem Kontinent, um seine alte Heimat aufzufinden.

Der Böttchermeister Karl Balog in Schwarzdorf bekam eines Tages ein Telegramm aus London. Der ganze Welt war in kolossalster Aufregung darüber. Ein Telegramm aus London hatte noch nicht mal der Bürgermeister bekommen. Karl Balog konnte den Verhören und Verhören der Deutschen nicht glauben, und erst seine älteste Tochter, die Clara, fand sich in dem Ding jurecht.

Er wollte keinen Ohren lauschen, als er hörte, in der Deutschen geben ihm sein Bruder Johann nachricht, daß er übermorgen in Schwarzdorf eintreffen werde, um ihn zu besuchen.

Auf den Johann kommt, der Hans! Lange, lange schon hatte er gar nichts mehr über ihn gehört. Wohl drang einmal vor vielen, vielen Jahren die Kunde zu ihm, daß sein Bruder von einem Bruder, sich irgendwo in Auen oder Australien beauftragt habe, und er über ihn nie erfahren. Und der Böttchermeister hatte mit seinem Handwerk und seiner Familie viel zu viel zu thun, als daß er sich auch noch um den ungewohnten Johann hätte kümmern können. Und nun kam er lebendigen sterben zurück.

Ganz aufgeregt rief er ins Häuschen: „Mittwochen schau zu, daß du was Ordentliches kost und kost, was trinken.“ Gott, der Hannes kommt, der wird gewiß schon lange nichts Redtes gesessen haben.“

Ganz festlich gekleidet ging Karl Balog zur bescheidenen Stunde zum Bahnholz bis zum Zug zu erwarten, der seinen Bruder aus London bringen sollte. Auch seine älteste Tochter ging mit, summt ihrem Bräutigam. Alle waren unwillkürlich in feierliche Stimmung geraten.

Unterwegs meinte das Mädchen weiter: „Ah Gott, ich fürchte mich. Vielleicht sieht er gar wild aus.“

Der Bräutigam fuhr sie streng an: „Geh, Du Einfältige. Du hast doch auf dem Jahrmarkt in der Stadt so gut Rege gelebt. Nun, und haben die jemanden gefreßt?“

Aber auch er, der Balenjin, war sehr neugierig, wo wohl der Onkel aus Australien aussteigen möchte. Es war ja nicht ausgeschlossen, daß er in den vierzig Jahren und bei dem will-

der Leben, das er geführt hatte, doch vielleicht barbarische Sitten angewonnen habe.“

Der ankommende Zug schnitt alle weiteren Erörterungen ab. Mit grosser Spannung blieb Karl Balog den heranrollenden Waggons entgegen, und auch die beiden anderen rissen weit die Augen auf, um sich nur ja nichts von dem erwarteten Wunder entgehen zu lassen. Ein einziger Herr entstieg dem Zug. Ein hochgewachsener Mann.

S. G. Corp.

Stellvertretender Künster des Innern.

SWYER-MASSEY

WIR LADEN JEDEN FARMER UND DEUTSCHEN, UNSERE NEUEN DREI- UND VIERFACHEN VON 1911 ZU BESTÄTIGEN.

„Great West“ Separator
Keiner kommt ihm gleich.

Hamilton und Winnipeg

KARL BALOG

Der Böttchermeister blieb stehen.

„Was, den ganzen Weinberg? Nein,

der würde wohl schon hunderttausend Gulden kosten.“

Und wenn ich auch die Felder

dazu kaufen wollte und die Wiesen

und die Walde, so weit wir sehen

könnten, bis dortin zu den blauen Bergen — und die blauen Berge auch ...?“

Karl klopfte ihm lächelnd auf den Rücken.

„Hm, bin, bist noch immer der tollste Kauz, der Du als kleiner Junge warst. Du, Hannes, dazu gesagt hat wenigstens eine Million!“

„Und was koste, man hier hier

für zehn Millionen kaufen, für hundert Millionen, für tausend Millionen...?“

Der Böttchermeister schaute seinen Bruder einen Moment vässtädtisch an, dann nahm er ihn beim Arm und zog ihn den Pfad hinunter.

„Ach, los die Scherze. Lass die blauen Berge. Wer braucht die! Ich bin ganz froh auf unseren Hügel hier und auf meinen guten Wein. Komm, Hannes, wir wollen in meinem Keller den Heurigen verstossen. Da wirst Du staunen. Hoff gehöre lange nicht so was getrunken ...“

Tats Qasag sagte Hannes, nun

müsse er aufstellen, seine Zeit wäre

um. Er dante für die brüderliche

Aufnahme, die er nicht vergessen werde,

aber er müsse unbedingt fort. Bruder und Schwester bemühten sich,

ihre zurückzuhalten, aber als sie sahen,

daß es vergebens war, drangen sie nicht weiter in ihn.

Du mußt es ja am besten wissen. Bist ja alt genug“, sagte Karl.

„Aber Mutter, pad ihm fern was auf

den Weg ein, einen Schinken und

auch ein gut Stück von dem Rauh-

fleisch, und eine Flasche von meinem

Heurigen soll er auch mitnehmen ...“

Da wird er noch manchmal an uns zurückkommen, die wir auch zu

leben wissen, gelt?“

Er begleitete ihn dann selbst zum Bahnhof hinaus und half ihm den Zug hinein. Als er ihm zum letzten Mal umarmte, drückte ihm der Böttchermeister noch fügsam etwas in die Hand. Es waren drei blonde Goldstücke. Hannes blieb ganz verlegen dreen.

„No, na, ... Ged's, nur ein“ meinte Karl, gütig, „man kann nicht wissen, vielleicht taunst Du es unterwegs brauchen.“

In den Augen des Milliardärs

glänzten ein paar Tränen. Und

dieses selbstbewußte Glück, diese frohe

Zufriedenheit sollte er mit seinem

unverlorenen Reichthum stören? Niemals!

Er drückte dem Bruder noch jährlisch an sich, dankte ihm für die gättliche Aufnahme und auch für das schöne Behergung. Dann fuhr er davon.

Der Böttchermeister Balog wurde im nächsten Jahre wirklich zum Gesmeiderath gewählt. Von seinem Bruder Hannes hörte man aber in Schwarzdorf nie wieder.

Rahm-Separatoren

Herr Farmer!

Ist es Ihnen jemals zu Bewußtheit gekommen, daß falls Sie mehr als zwei Milchkühe halten, Sie Geld verlieren, wenn Sie nicht einen „Empire Rahm-Separator“ haben?

Warum?

Vielleicht entzählen Sie Ihre Milch durch einen Abflüssungs- oder Schwere-Prozeß. Untersuchen Sie einmal, welchen Unterschied es zwischen dem „Empire“ in Ihrer Arbeit machen würde. Bei Anwendung der Schwere- oder Abflüssungs-Methode haben Sie eine ganze Reihe von Schüsseln und Gefäßen zu waschen. Bei Reinigung des „Empire“ haben Sie nur ein paar einfache Teile zu waschen, und dies können Sie in wenigen Minuten tun. Durch spart Ihre Frau eine Menge Zeit und Arbeit. Die abgerahmte Milch, die Sie dem „Empire“ entnehmen, ist rein und kann an die Kälber verfüttert werden, während sie noch die dicke tierische Wärme hat. Das bedeutet gefundenes Vieh.

Karl warf sich ordentlich in die Brust, als sie, vor dem schindelgedeckten Häuschen anlangten, an dessen Giebel eine weiße Firmenschild das Handwerk des Weißtess weithin verständigte. Mit zufolzem Nachdruck sagte er:

„Siehst Du, Hannes, das ist mein Haus.“

Eine von den hunderten Prairiehütten, worin John Balogs Schäfer und Kuhhüter wohnten, war gewiß schöner und größer als das Haus hier vor ihm, aber das selbstbewußte Aufreten des Böttchermeisters griff unwillkürlich auch auf das Vorstellungsmoment des Rabobs über, und ganz überrascht stammelte er:

„So, so ist Dein Haus. Wahnsinn, ein schönes Haus!“

„Na, und ob es schön ist. Keine fünf solche giebt's im Ort. Und ganz schauderfrei ist es. Wahnsinn, kein Heller lasst darauf. Und einen großen Garten hat es auch. Alles mein Erwerb. Meine Hände Arbeit ...“

„Rum“ aber hieß Katharina, die geschwängert war.

Das war wirklich ein außerordentlich herzlicher Empfang, den der Bruder dabei gefunden hatte. Alles wetteiferte um den Böttchermeister, der einst die Welt binausgespannt war.

Freilich, was mag er in vierzig Jahren alles an Roth und Entbehnungen durchgemacht haben. Aber schließlich, da er nun endlich ausgestanden kann, Sauerkrat mit Schweinsrippen, die nur so in Fettschwammen, Gänselebertran mit Kartoffelsalat, dann Klöße und Spätzle, — Hannes gab sich mit Jährlin die Langenbecherten Gemüse aus seinen fernsten Jugendtagen hin, aber er fühlte sofort, daß die Hochzeit sei. Er bat schon, der König hat's nicht deiner Wahl den Grund legen würde zu mindestens sechs Wochen Kostbad.

Beim Wein wurde Karl noch gesprächiger, noch selbstzufriedener.

„Siehst Du, Hannes“, sagte er, „so beiläufig leben wir alle Tage, der König hat's nicht deiner Wahl.“

Er füllte die Gläser und trank ihnen „Dein Wohl, Bruderherz.“ Und nur nicht verzagt, es kommt! Jeden Tag sein Glück. Ich habe mich auch nicht geplagen müssen, aber Gott hat mir geholfen ... Man hat was und ist auch wer ... Jawohl ... Gang bestimmt wird man mich nächstens zum Gemeinderath wählen ... Na, siehst Du — Und wie ist es denn die allgemein ergangen dort draußen in der Fremde?“

Der Milliardär blieb sein lächelnd in sein Glas hinein und gab sagernd zur Antwort:

„Nun ... es ist mit gerade nicht über ergangen — man erträgt ...“

„Ah was“, fiel ihm der Böttchermeister ins Wort, „daß der Böttchermeister keine Sorge zu haben. Wenn 's mal was fehlt, so bin ich ja da. Und ich glaub, es ist ganz gescheit, daß Du heimgekommen bist. Kannst hier noch was Rechtes anfangen.“

„Nein, nein, ich muß zurück,“ unterbrach.

„Oh, Du unruhig Blut! Aber so macht Du ja immer. Hast auch Deine schönsten Jahre so verrödet, könnetest auch in bedrohlichen Verhältnissen leben, wie ich hier, etwas sein und etwas haben ...“

„Aber schließlich, wenn es Dich wieder treibt ... Es geht ja alles nach Gottes Fügung.“

Und mit dieser erbaulichen Wendung erlobt sich der brave Böttchermeister und mahnte zum Schlafengehen, „Der Hannes sei gewiß müde noch was.“

„Hannas, sagst Du, daß der Böttchermeister kein Feuer mehr zu haben scheint,“ rief der Bruder.

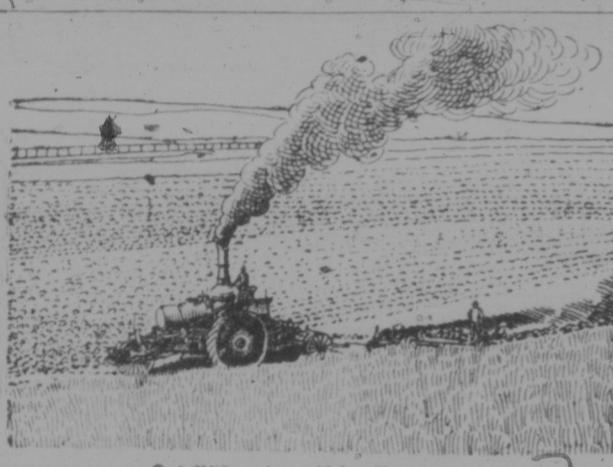
Johann legte ihm die Arme um die Schultern und lächelte: „Du bist ein Feuer, das nicht auslosen kann.“

<p

Das neue Weizenland.

Aus der "Frankfurter Zeitung".

Wer von dem ländlichen Brandon in Nordwest-Kanada, 360 Kilometer nach Westen fährt und dann in dem auch nicht größeren Regina, Saskatchewan, ein gleiches Landstädtchen zu finden erwartet, der mag bei seiner Anfahrt die Augen weit aufreissen. Da führen ihn asphaltierte Straßen zu einem eleganten Hotel, das dadurch bemerkenswert ist, daß es nicht der C. P. R. gehört. Da kommt er an dem mächtigen Rathaus einer Großstadt vorbei und an einem Postgebäude aus Sandstein und Marmor, das der begleitende Raum vorher feuernd benetzt. Große, fast zu elegante Geschäftshäuser, Bankpaläste, stehen hinter den öffentlichen Gebäuden nicht zurück. Wie Brandon und viele andere westliche Orte entstand Regina anfangs der achtziger Jahre im Unschluss gegen Bau der C. P. R., aber zwanzig Jahre lang machte es so wenig wie das ganze Land befriedete Fortschritte. Erst der Anstiegstrom des letzten Jahrzehnts ließ es vorschreiten; seit 1901 von 2300 auf 12.000 Einwohner, verhältnisäßig in acht Jahren. Regina hat allerdings den Borgoua, die Hauptstadt der Provinz Saskatchewan zu klein, kann das nicht der wesentliche Grund seines Aufschwunges sein. Das Regina von heute ist die Frucht des Aderlassens seiner Umgebung. Da es geboren war, stieß man es die Alpen hinunter, und sie ist die Apalache des Weizens; heute ist es, die Apalache des Weizens.



Trotz Plüggen der endlosen Weizenfelder.

Eine Fahrt durch den Landdistrikt von Regina zeigt Weizen- und Haferfelder, die nicht nur an Größe, sondern auch an Fruchtbarkeit jenseits klassischen, die man im westlichen Manitoba sieht. Sorgfältig bearbeitet die meisten von ihnen, hier und dort eine kleine Strecke vom Hagel beschädigt, doch im Gauern ein gleichmäßiger Reichtum an Frucht, der zuletzt beinahe herauspendet.

Grode in der Umgegend von Regina fehlt es auch nicht an Farmern, die direkt aus Deutschland überkommen sind und nach dem Amerikaner haben sie wohl den besten Auf, als Landwirthe und als Menschen. Sie fehlen freilich jedoch selbst nicht hier, sondern in ganz Westkanada, doch alles, was aus Europa kommt, hierzulande als deutsch gilt. In der Stadt Regina gibt es ein sehr großes deutsches Viertel, das in der Hauptstadt von Gallierern bewohnt wird, die gar Deutsch verstehen.

Von den wirtschaftlichen Farmen des Reginaldistrikts soll über eine hier ausführlicher geredet werden, weil diese Entwicklung und Verhältnisse typisch erscheinen, nicht nur für die deutschen, sondern für alle Formen der Gegend im allgemeinen. Da

Mr. John Zinkhan trat des Bulleinerherrn ein guter Deutscher ist, stand von dem Augenblick an außer Frage, daß, was uns mittler auf der kanadischen Praerie, wo er Heimat, an dem bedeckten Frankfurterisch als Landsleute erkennen. Ein Steinzeug war Herr Zinkhan, der damals wahrscheinlich Harnes gerufen wurde, als er in den achtziger Jahren vom Neptunstein Abschied nahm und nach dem neuen Westen hinaufzog, dessen Locomotiven zu jener Zeit der C. P. R. in ganz Europa ausprobiert wurden. Aber zu seinem Angen gab es nichts in dem neuen Lande, wo man sich noch mit

meiner Volksstimmung einigemachen zu überreden. Die alten drei Provinzen sind die Formen übergegangen, daß die höheren Temperaturen eine unmittelbare Folge der mehrjährigen Kultivierung des Bodens seien. Von den bestreiteten Einleitungen wird das entschieden bestreitet. Einleitungen ist es, wenn die Bodenkultivierung für den Rückgang der Trockenheit mitverantwortlich gemacht wird. Wahrscheinlich liegt jedoch die Hauptänderung darin, daß die Farmer in diesen Jahren gelernt haben, die Auswahl ihrer Saaten und die Methoden ihrer Bearbeitung den natürlichen Bedingungen des Landes anzupassen.

Jedenfalls kam die Besiedelung Saskatchewans (und auch Albertas) erst seit der Jahrhundertwende ernstlich in Gang. Die jeweilige Zahl der aufgenommenen Heimstätten gibt davon ein gutes Bild. Offiziell gewählt die kanadische Regierung jedem Ansiedler eine Heimstätte von 160 Acres oder 64 Hektar, eine sogenannte Viertelsektion. Der Ansiedler muß britischer Unterthan sein, oder werden, eine Gebühr von zehn Dollars zahlen und drei Jahre lang das Grundstück bewohnen und kultiviert haben, bevor es sein freies Eigentum wird. In den meisten Distrikten darf sich der Ansiedler unter ähnlichen Bedingungen gleichzeitig den Vorlauf auf, eine weitere Viertelsektion des Regierungslandes gewährt die kanadische Regierung jedem Ansiedler eine Heimstätte von 160 Acres oder 64 Hektar, eine sogenannte Viertelsektion. Der Ansiedler muß britischer Unterthan sein, oder werden, eine Gebühr von zehn Dollars zahlen und drei Jahre lang das Grundstück bewohnen und kultiviert haben, bevor es sein freies Eigentum wird. In den meisten Distrikten darf sich der Ansiedler unter ähnlichen Bedingungen gleichzeitig den Vorlauf auf, eine weitere

Viertelsektion des Regierungslandes gewährt die kanadische Regierung jedem Ansiedler eine Heimstätte von 160 Acres oder 64 Hektar, eine sogenannte Viertelsektion. Der Ansiedler muß britischer Unterthan sein, oder werden, eine Gebühr von zehn Dollars zahlen und drei Jahre lang das Grundstück bewohnen und kultiviert haben, bevor es sein freies Eigentum wird. In den meisten Distrikten darf sich der Ansiedler unter ähnlichen Bedingungen gleichzeitig den Vorlauf auf, eine weitere

Viertelsektion des Regierungslandes gewährt die kanadische Regierung jedem Ansiedler eine Heimstätte von 160 Acres oder 64 Hektar, eine sogenannte Viertelsektion. Der Ansiedler muß britischer Unterthan sein, oder werden, eine Gebühr von zehn Dollars zahlen und drei Jahre lang das Grundstück bewohnen und kultiviert haben, bevor es sein freies Eigentum wird. In den meisten Distrikten darf sich der Ansiedler unter ähnlichen Bedingungen gleichzeitig den Vorlauf auf, eine weitere

Viertelsektion des Regierungslandes gewährt die kanadische Regierung jedem Ansiedler eine Heimstätte von 160 Acres oder 64 Hektar, eine sogenannte Viertelsektion. Der Ansiedler muß britischer Unterthan sein, oder werden, eine Gebühr von zehn Dollars zahlen und drei Jahre lang das Grundstück bewohnen und kultiviert haben, bevor es sein freies Eigentum wird. In den meisten Distrikten darf sich der Ansiedler unter ähnlichen Bedingungen gleichzeitig den Vorlauf auf, eine weitere

Viertelsektion des Regierungslandes gewährt die kanadische Regierung jedem Ansiedler eine Heimstätte von 160 Acres oder 64 Hektar, eine sogenannte Viertelsektion. Der Ansiedler muß britischer Unterthan sein, oder werden, eine Gebühr von zehn Dollars zahlen und drei Jahre lang das Grundstück bewohnen und kultiviert haben, bevor es sein freies Eigentum wird. In den meisten Distrikten darf sich der Ansiedler unter ähnlichen Bedingungen gleichzeitig den Vorlauf auf, eine weitere

Viertelsektion des Regierungslandes gewährt die kanadische Regierung jedem Ansiedler eine Heimstätte von 160 Acres oder 64 Hektar, eine sogenannte Viertelsektion. Der Ansiedler muß britischer Unterthan sein, oder werden, eine Gebühr von zehn Dollars zahlen und drei Jahre lang das Grundstück bewohnen und kultiviert haben, bevor es sein freies Eigentum wird. In den meisten Distrikten darf sich der Ansiedler unter ähnlichen Bedingungen gleichzeitig den Vorlauf auf, eine weitere

Viertelsektion des Regierungslandes gewährt die kanadische Regierung jedem Ansiedler eine Heimstätte von 160 Acres oder 64 Hektar, eine sogenannte Viertelsektion. Der Ansiedler muß britischer Unterthan sein, oder werden, eine Gebühr von zehn Dollars zahlen und drei Jahre lang das Grundstück bewohnen und kultiviert haben, bevor es sein freies Eigentum wird. In den meisten Distrikten darf sich der Ansiedler unter ähnlichen Bedingungen gleichzeitig den Vorlauf auf, eine weitere

Viertelsektion des Regierungslandes gewährt die kanadische Regierung jedem Ansiedler eine Heimstätte von 160 Acres oder 64 Hektar, eine sogenannte Viertelsektion. Der Ansiedler muß britischer Unterthan sein, oder werden, eine Gebühr von zehn Dollars zahlen und drei Jahre lang das Grundstück bewohnen und kultiviert haben, bevor es sein freies Eigentum wird. In den meisten Distrikten darf sich der Ansiedler unter ähnlichen Bedingungen gleichzeitig den Vorlauf auf, eine weitere

Viertelsektion des Regierungslandes gewährt die kanadische Regierung jedem Ansiedler eine Heimstätte von 160 Acres oder 64 Hektar, eine sogenannte Viertelsektion. Der Ansiedler muß britischer Unterthan sein, oder werden, eine Gebühr von zehn Dollars zahlen und drei Jahre lang das Grundstück bewohnen und kultiviert haben, bevor es sein freies Eigentum wird. In den meisten Distrikten darf sich der Ansiedler unter ähnlichen Bedingungen gleichzeitig den Vorlauf auf, eine weitere

Viertelsektion des Regierungslandes gewährt die kanadische Regierung jedem Ansiedler eine Heimstätte von 160 Acres oder 64 Hektar, eine sogenannte Viertelsektion. Der Ansiedler muß britischer Unterthan sein, oder werden, eine Gebühr von zehn Dollars zahlen und drei Jahre lang das Grundstück bewohnen und kultiviert haben, bevor es sein freies Eigentum wird. In den meisten Distrikten darf sich der Ansiedler unter ähnlichen Bedingungen gleichzeitig den Vorlauf auf, eine weitere

Viertelsektion des Regierungslandes gewährt die kanadische Regierung jedem Ansiedler eine Heimstätte von 160 Acres oder 64 Hektar, eine sogenannte Viertelsektion. Der Ansiedler muß britischer Unterthan sein, oder werden, eine Gebühr von zehn Dollars zahlen und drei Jahre lang das Grundstück bewohnen und kultiviert haben, bevor es sein freies Eigentum wird. In den meisten Distrikten darf sich der Ansiedler unter ähnlichen Bedingungen gleichzeitig den Vorlauf auf, eine weitere

Viertelsektion des Regierungslandes gewährt die kanadische Regierung jedem Ansiedler eine Heimstätte von 160 Acres oder 64 Hektar, eine sogenannte Viertelsektion. Der Ansiedler muß britischer Unterthan sein, oder werden, eine Gebühr von zehn Dollars zahlen und drei Jahre lang das Grundstück bewohnen und kultiviert haben, bevor es sein freies Eigentum wird. In den meisten Distrikten darf sich der Ansiedler unter ähnlichen Bedingungen gleichzeitig den Vorlauf auf, eine weitere

Viertelsektion des Regierungslandes gewährt die kanadische Regierung jedem Ansiedler eine Heimstätte von 160 Acres oder 64 Hektar, eine sogenannte Viertelsektion. Der Ansiedler muß britischer Unterthan sein, oder werden, eine Gebühr von zehn Dollars zahlen und drei Jahre lang das Grundstück bewohnen und kultiviert haben, bevor es sein freies Eigentum wird. In den meisten Distrikten darf sich der Ansiedler unter ähnlichen Bedingungen gleichzeitig den Vorlauf auf, eine weitere

Viertelsektion des Regierungslandes gewährt die kanadische Regierung jedem Ansiedler eine Heimstätte von 160 Acres oder 64 Hektar, eine sogenannte Viertelsektion. Der Ansiedler muß britischer Unterthan sein, oder werden, eine Gebühr von zehn Dollars zahlen und drei Jahre lang das Grundstück bewohnen und kultiviert haben, bevor es sein freies Eigentum wird. In den meisten Distrikten darf sich der Ansiedler unter ähnlichen Bedingungen gleichzeitig den Vorlauf auf, eine weitere

Viertelsektion des Regierungslandes gewährt die kanadische Regierung jedem Ansiedler eine Heimstätte von 160 Acres oder 64 Hektar, eine sogenannte Viertelsektion. Der Ansiedler muß britischer Unterthan sein, oder werden, eine Gebühr von zehn Dollars zahlen und drei Jahre lang das Grundstück bewohnen und kultiviert haben, bevor es sein freies Eigentum wird. In den meisten Distrikten darf sich der Ansiedler unter ähnlichen Bedingungen gleichzeitig den Vorlauf auf, eine weitere

Viertelsektion des Regierungslandes gewährt die kanadische Regierung jedem Ansiedler eine Heimstätte von 160 Acres oder 64 Hektar, eine sogenannte Viertelsektion. Der Ansiedler muß britischer Unterthan sein, oder werden, eine Gebühr von zehn Dollars zahlen und drei Jahre lang das Grundstück bewohnen und kultiviert haben, bevor es sein freies Eigentum wird. In den meisten Distrikten darf sich der Ansiedler unter ähnlichen Bedingungen gleichzeitig den Vorlauf auf, eine weitere

Viertelsektion des Regierungslandes gewährt die kanadische Regierung jedem Ansiedler eine Heimstätte von 160 Acres oder 64 Hektar, eine sogenannte Viertelsektion. Der Ansiedler muß britischer Unterthan sein, oder werden, eine Gebühr von zehn Dollars zahlen und drei Jahre lang das Grundstück bewohnen und kultiviert haben, bevor es sein freies Eigentum wird. In den meisten Distrikten darf sich der Ansiedler unter ähnlichen Bedingungen gleichzeitig den Vorlauf auf, eine weitere

Viertelsektion des Regierungslandes gewährt die kanadische Regierung jedem Ansiedler eine Heimstätte von 160 Acres oder 64 Hektar, eine sogenannte Viertelsektion. Der Ansiedler muß britischer Unterthan sein, oder werden, eine Gebühr von zehn Dollars zahlen und drei Jahre lang das Grundstück bewohnen und kultiviert haben, bevor es sein freies Eigentum wird. In den meisten Distrikten darf sich der Ansiedler unter ähnlichen Bedingungen gleichzeitig den Vorlauf auf, eine weitere

Viertelsektion des Regierungslandes gewährt die kanadische Regierung jedem Ansiedler eine Heimstätte von 160 Acres oder 64 Hektar, eine sogenannte Viertelsektion. Der Ansiedler muß britischer Unterthan sein, oder werden, eine Gebühr von zehn Dollars zahlen und drei Jahre lang das Grundstück bewohnen und kultiviert haben, bevor es sein freies Eigentum wird. In den meisten Distrikten darf sich der Ansiedler unter ähnlichen Bedingungen gleichzeitig den Vorlauf auf, eine weitere

Viertelsektion des Regierungslandes gewährt die kanadische Regierung jedem Ansiedler eine Heimstätte von 160 Acres oder 64 Hektar, eine sogenannte Viertelsektion. Der Ansiedler muß britischer Unterthan sein, oder werden, eine Gebühr von zehn Dollars zahlen und drei Jahre lang das Grundstück bewohnen und kultiviert haben, bevor es sein freies Eigentum wird. In den meisten Distrikten darf sich der Ansiedler unter ähnlichen Bedingungen gleichzeitig den Vorlauf auf, eine weitere

Viertelsektion des Regierungslandes gewährt die kanadische Regierung jedem Ansiedler eine Heimstätte von 160 Acres oder 64 Hektar, eine sogenannte Viertelsektion. Der Ansiedler muß britischer Unterthan sein, oder werden, eine Gebühr von zehn Dollars zahlen und drei Jahre lang das Grundstück bewohnen und kultiviert haben, bevor es sein freies Eigentum wird. In den meisten Distrikten darf sich der Ansiedler unter ähnlichen Bedingungen gleichzeitig den Vorlauf auf, eine weitere

Viertelsektion des Regierungslandes gewährt die kanadische Regierung jedem Ansiedler eine Heimstätte von 160 Acres oder 64 Hektar, eine sogenannte Viertelsektion. Der Ansiedler muß britischer Unterthan sein, oder werden, eine Gebühr von zehn Dollars zahlen und drei Jahre lang das Grundstück bewohnen und kultiviert haben, bevor es sein freies Eigentum wird. In den meisten Distrikten darf sich der Ansiedler unter ähnlichen Bedingungen gleichzeitig den Vorlauf auf, eine weitere

Viertelsektion des Regierungslandes gewährt die kanadische Regierung jedem Ansiedler eine Heimstätte von 160 Acres oder 64 Hektar, eine sogenannte Viertelsektion. Der Ansiedler muß britischer Unterthan sein, oder werden, eine Gebühr von zehn Dollars zahlen und drei Jahre lang das Grundstück bewohnen und kultiviert haben, bevor es sein freies Eigentum wird. In den meisten Distrikten darf sich der Ansiedler unter ähnlichen Bedingungen gleichzeitig den Vorlauf auf, eine weitere

Viertelsektion des Regierungslandes gewährt die kanadische Regierung jedem Ansiedler eine Heimstätte von 160 Acres oder 64 Hektar, eine sogenannte Viertelsektion. Der Ansiedler muß britischer Unterthan sein, oder werden, eine Gebühr von zehn Dollars zahlen und drei Jahre lang das Grundstück bewohnen und kultiviert haben, bevor es sein freies Eigentum wird. In den meisten Distrikten darf sich der Ansiedler unter ähnlichen Bedingungen gleichzeitig den Vorlauf auf, eine weitere

Viertelsektion des Regierungslandes gewährt die kanadische Regierung jedem Ansiedler eine Heimstätte von 160 Acres oder 64 Hektar, eine sogenannte Viertelsektion. Der Ansiedler muß britischer Unterthan sein, oder werden, eine Gebühr von zehn Dollars zahlen und drei Jahre lang das Grundstück bewohnen und kultiviert haben, bevor es sein freies Eigentum wird. In den meisten Distrikten darf sich der Ansiedler unter ähnlichen Bedingungen gleichzeitig den Vorlauf auf, eine weitere

Viertelsektion des Regierungslandes gewährt die kanadische Regierung jedem Ansiedler eine Heimstätte von 160 Acres oder 64 Hektar, eine sogenannte Viertelsektion. Der Ansiedler muß britischer Unterthan sein, oder werden, eine Gebühr von zehn Dollars zahlen und drei Jahre lang das Grundstück bewohnen und kultiviert haben, bevor es sein freies Eigentum wird. In den meisten Distrikten darf sich der Ansiedler unter ähnlichen Bedingungen gleichzeitig den Vorlauf auf, eine weitere

Viertelsektion des Regierungslandes gewährt die kanadische Regierung jedem Ansiedler eine Heimstätte von 160 Acres oder 64 Hektar, eine sogenannte Viertelsektion. Der Ansiedler muß britischer Unterthan sein, oder werden, eine Gebühr von zehn Dollars zahlen und drei Jahre lang das Grundstück bewohnen und kultiviert haben, bevor es sein freies Eigentum wird. In den meisten Distrikten darf sich der Ansiedler unter ähnlichen Bedingungen gleichzeitig den Vorlauf auf, eine weitere

Viertelsektion des Regierungslandes gewährt die kanadische Regierung jedem Ansiedler eine Heimstätte von 160 Acres oder 64 Hektar, eine sogenannte Viertelsektion. Der Ansiedler muß britischer Unterthan sein, oder werden, eine Gebühr von zehn Dollars zahlen und drei Jahre lang das Grundstück bewohnen und kultiviert haben, bevor es sein freies Eigentum wird. In den meisten Distrikten darf sich der Ansiedler unter ähnlichen Bedingungen gleichzeitig den Vorlauf auf, eine weitere

Viertelsektion des Regierungslandes gewährt die kanadische Regierung jedem Ansiedler eine Heimstätte von 160 Acres oder 64 Hektar, eine sogenannte Viertelsektion. Der Ansiedler muß britischer Unterthan sein, oder werden, eine Gebühr von zehn Dollars zahlen und drei Jahre lang das Grundstück bewohnen und kultiviert haben, bevor es sein freies Eigentum wird. In den meisten Distrikten darf sich der Ansiedler unter ähnlichen Bedingungen gleichzeitig den Vorlauf auf, eine weitere

Viertelsektion des Regierungslandes gewährt die kanadische Regierung jedem Ansiedler eine Heimstätte von 160 Acres oder 64 Hektar, eine sogenannte Viertelsektion. Der Ansiedler muß britischer Unterthan sein, oder werden, eine Gebühr von zehn Dollars zahlen und drei Jahre lang das Grundstück bewohnen und kultiviert haben, bevor es sein freies Eigentum wird. In den meisten Distrikten darf sich der Ansiedler unter ähnlichen Bedingungen gleichzeitig den Vorlauf auf, eine weitere

Viertelsektion des Regierungslandes gewährt die kanadische Regierung jedem Ansiedler eine Heimstätte von 160 Acres oder 64 Hektar, eine sogenannte Viertelsektion. Der Ansiedler muß britischer Unterthan sein, oder werden, eine Gebühr von zehn Dollars zahlen und drei Jahre lang das Grundstück bewohnen und kultiviert haben, bevor es sein freies Eigentum wird. In den meisten Distrikten darf sich der Ansiedler unter ähnlichen Bedingungen gleichzeitig den Vorlauf auf, eine weitere

Viertelsektion des Regierungslandes gewährt die kanadische Regierung jedem Ansiedler eine Heimstätte von 160 Acres oder 64 Hektar, eine sogenannte Viertelsektion. Der Ansiedler muß britischer Unterthan sein, oder werden, eine Gebühr von zehn Dollars zahlen und drei Jahre lang das Grundstück bewohnen und kultiviert haben, bevor es sein freies Eigentum wird. In den meisten Distrikten darf sich der Ansiedler unter ähnlichen Bedingungen gleichzeitig den Vorlauf auf, eine weitere

Viertelsektion des Regierungslandes gewährt die kanadische Regierung jedem Ansiedler eine Heimstätte von 160 Acres oder 64 Hektar, eine sogenannte Viertelsektion. Der Ansiedler muß britischer Unterthan sein, oder werden, eine Gebühr von zehn Dollars zahlen und drei Jahre lang das Grundstück bewohnen und kultiviert haben, bevor es sein freies Eigentum wird. In den meisten Distrikten darf sich der Ansiedler unter ähnlichen Bedingungen gleichzeitig den Vorlauf auf, eine weitere

Viertelsektion des Regierungslandes gewährt die kanadische Regierung jedem Ansiedler eine Heimstätte von 160 Acres oder 64 Hektar, eine sogenannte Viertelsektion. Der Ansiedler muß britischer Unterthan sein, oder werden, eine Gebühr von zehn Dollars zahlen und drei Jahre lang das Grundstück bewohnen und kultiviert haben, bevor es sein freies Eigentum wird. In den meisten Distrikten darf sich der Ansiedler unter ähnlichen Bedingungen gleichzeitig den Vorlauf auf, eine weitere

Viertelsektion des Regierungslandes gewährt die kanadische Regierung jedem Ansiedler eine Heimstätte von 160 Acres oder 64 Hektar, eine sogenannte Viertelsektion. Der Ansiedler muß britischer Unterthan sein, oder werden, eine Gebühr von zehn Dollars zahlen und drei Jahre lang das Grundstück bewohnen und kultiviert haben, bevor es sein freies Eigentum wird. In den meisten Distrikten darf sich der Ansiedler unter ähnlichen Bedingungen gleichzeitig den Vorlauf auf, eine weitere

Viertelsektion des Regierungslandes gewährt die kanadische Regierung jedem Ansiedler eine Heimstätte von 160 Acres oder 64 Hektar, eine sogenannte Viertelsektion. Der Ansiedler muß britischer Unterthan sein, oder werden, eine Gebühr von zehn Dollars zahlen und drei Jahre lang das Grundstück bewohnen und kultiviert haben, bevor es sein freies Eigentum wird. In den meisten Distrikten darf sich der Ansiedler unter ähnlichen Bedingungen gleichzeitig den Vorlauf auf, eine weitere

Viertelsektion des Regierungslandes gewährt die kanadische Regierung jedem Ansiedler eine Heimstätte von 160 Acres oder 64 Hektar, eine sogenannte Viertelsektion. Der Ansiedler muß britischer Unterthan sein, oder werden, eine Gebühr von zehn Dollars zahlen und drei Jahre lang das Grundstück bewohnen und kultiviert haben, bevor es sein freies Eigentum wird. In den meisten Distrikten darf sich der Ansiedler unter ähnlichen Bedingungen gleichzeitig den Vorlauf auf, eine weitere

Viertelsektion des Regierungslandes gewährt die kanadische Regierung jedem Ansiedler eine Heimst

Für Cigaretten ist British Crown

Tabak unübertrefflich.

10c per Paket. \$1.10 per Pfund.

Nach haben wir eine große

Anzahl in Cigaretten-Spielen.

R. E. Boas, P.O. Box 912
South Railway Str. Regina

Von Nah und Fern

Der Kampf des Glaubens.

(Sommer.)

Was meintest du? — Sieh, deine Freunde lehnen.

Wie du ein Leben voller Leid und Sorgen

Durchkämpft von den Tagen frischen Morgens bis zu der sonnigen Abendwende.

Was sagst du? — Der Kampf muß auch bestehen.

Der Herr der Welt sieht gnädig all dein Ringen.

Begegnet er dir jemals das Ge-

dingen,

Siegt jetzt, wenn auch die besten Freunde geben!

Er wendet deine Feuer und dein Stolzen.

Und meintest du, da könne's nicht mehr tragen?

Schau über dich, dann wirst du nicht verzagen.

Gott lebt! Erkenne und siehe nicht von ferne!

Wieder die düstre Nacht die goldnen Sterne.

Stammt' nur und glaub' stammt' du's nicht, so lerne!

Mitander Leonhardi.

Hengst-Eintragung.

In Übereinstimmung mit dem Gesetz der Provinz Saskatchewan müssen alle Hengste, vollblütige wie halbblütige, die zur Zeit innerhalb dieser Provinz herumgeführt oder ausgestellt werden, bei dem Department für Landwirtschaft eingetragen werden.

Jeder Farmer, der einen Hengst hält, sollte darauf achten, daß eine Kopie des Eintragungsbeweises auf den Anschlagetexten, durch welche der Hengst angezeigt wird, abgedruckt ist.

Es wird erachtet, daß jede Person, welche an der Verbreitung des Verbreitungsstandes in Saskatchewan interessiert ist, wie an der Belebung der Farmer gegen Betrug, dem Deputy Minister of Agriculture in Regina den Namen und die Adresse folgender Personen einsehne, von denen bekannt ist, daß sie einen Hengst ohne Eintragungsbeweis herumführen.

Hitchcock, Sask., 10. Mai 1911. — Werte Farmer! Möchte mal wieder von mir hören lassen, wenn es dem Käufer angenehm ist, denn ich habe schon lange nicht mehr geschrieben.

Das Wetter ist nicht vom besten, denn es ist zu trocken und fast jeden Tag windig. Deutlich werden wir heute Regen bekommen, denn der Wind bläst vierzig Meilen die Stunde.

Die Farmer sind ziemlich an der Arbeit und arbeiten mit Fleiß, um ihre Saat zeitig in den Boden zu bringen, bevor es zu spät wird.

Heute traf ich Herrn Joseph Moier von Graham Hill, welcher sich einen Dampfwalze gekauft hat und gute Fortschritte macht mit dem Drehen.

Herr Moier sagt mir, daß es gut geht. Er arbeitet gegenwärtig bei Mr. Johnson, 112 Meile von Hitchcock, einer Arbeiter und als Ingenieur Mr. Petersen, als Feuermeister am Johnson's Hill, welcher sich einen Dampfwalze gekauft hat und gute Fortschritte macht mit dem Drehen.

Wenn ich jetzt 50 oder 60 Jahre alt wäre, hätte ich schon längst von Johnson's Hill einen guten Wohnort gefunden.

Als ich jetzt 77 Jahre alt, da bin ich nun für Amerika unbrauchbar.

Schließlich, nun will ich meine Freunde ganz nach Vermündung sowie auch alle anderen recht herzlich bitten und will euch allen die sehr Gefundenheit wünschen.

Grüße ferner auch meinen Nachbarn und er wolle mir's nicht für übel nehmen, wenn ich frage, ob er aus Johnson's Hill oder Deutschland oder sonst wo einen guten Wohnort gefunden hat.

Herr Joseph Moier lebt in zwei Monaten noch Graham Hill zu geben, um dort die Arbeit zu vollenden.

Auch gedenkt mein Vater F. W. Bannister, nebst Worte wieder nach Maple Creek zu gehen, um seine Arbeit dort auszuführen.

Mr. Smith von Gleason ist ziemlich im Gang mit seinem neuen Backstein-Gebäude, es soll zu einer Bierbrauerei dienen.

Herr Joseph W. Snelberg, in der Nähe von Hitchcock, welcher am 10. April alles verkaufen hat, gedenkt in zwei Wochen nach Washington zu überreden, wo es wärmer ist, er hat Barge, er auch noch erfreuen in Sackfahrt.

Mr. John McCaughan aus Hitchcock hat sich am 24. April mit Fräulein Mary M. in die Cheesefield schmieden lassen, und begab sich den 11. May nach Montana.

Deut. Herr Dr. Snelberg und Miss B. McCaughan begaben sich nach Washington, wo sie sich verederten werden.

Die Herren Anton Jakob und Ja-

sob Welle haben sich Land angenommen letzten Monat bei Graham Hill, welche sich im Herbst dorthin begeben. Die Herren Kupper und Zir, welche aus Nord-Dakota kamen, sind beide in Gleason.

Auch habe ich gehört, daß einige Familien aus Speier, Südsachsenland, nach Amerika gehen wollen anfangs Juni oder Juli, welche noch Altbairisch sind. R. T. zu gehen gedenken.

Die Herren Breen und Seddon von Macoun, welche die Geldschaft dort verfaulten und in Harvey, R.D., einen großen Department Store haben, machen gute Fortschritte.

Der Gesundheitszustand hier und in der Umgebung ist ziemlich zufriedenstellend.

Mich aufzuhören, sonst wird es dem Courier zu langweilig und wird es eigentlich in den Papierkoffer.

Vielen Grüße an die Redaktion und alle Leser.

F. G. A. Bannister.

Montreal, 12. April 1911.

Was sagst du? — Sieh, deine Freunde lehnen.

Wie du ein Leben voller Leid und Sorgen

Durchkämpft von den Tages frischen Morgens bis zu der sonnigen Abendwende.

Was sagst du? — Der Kampf muß auch bestehen.

Der Herr der Welt sieht gnädig all dein Ringen.

Begegnet er dir jemals das Ge-

dingen,

Siegt jetzt, wenn auch die besten Freunde geben!

Er wendet deine Feuer und dein Stolzen.

Und meintest du, da könne's nicht mehr tragen?

Schau über dich, dann wirst du nicht verzagen.

Gott lebt! Erkenne und siehe nicht von ferne!

Wieder die düstre Nacht die goldnen Sterne.

Stammt' nur und glaub' stammt' du's nicht, so lerne!

Mitander Leonhardi.

Courier etwas mit auf den Weg zu geben und zwar will ich zuerst berichten, daß hier die Einsaat beginnt und der Weizen ist schon am Aufkommen.

Wir hatten letzte Woche einen schönen warmen Regen, das war, was wir brauchten.

Rum ist zu berichten, daß hier wieder das Heizmaterial ausgebunden und zwar zum zweiten Mal nach Melville gestartet. Es ist schon zum zweiten Mal nach Melville gestartet, um sich eine Brücke zu suchen, nur weiß ich nicht wegen was. Es ist ein feiner Mann, kaum 28 Jahre alt; er sucht ein Modell von 14 bis 16 Jahren.

Bei Johanna Wiens, 1 Meile westlich von Rosenthal, findet jeder zweite Tag Hochzeit machen und zwar mit dem Junggesellen Heinrich Janzen von Rosengarten, Man. Wir gratulieren!

Withee Jacob Janzen wird dieser Tag Hochzeit machen und zwar mit dem Junggesellen Jakob Schmalenberg. Er ist schon zum zweiten Mal nach Melville gestartet, um sich eine Brücke zu suchen, nur weiß ich nicht wegen was. Es ist ein feiner Mann, kaum 28 Jahre alt; er sucht ein Modell von 14 bis 16 Jahren.

Bei Johanna Wiens, 1 Meile westlich von Rosenthal, findet drei Jahre alte Jüllen zugelassen, 2 Braune und 1 Brauk. Der Eigentümer ist gebeten, die Kinder einzeln abzuladen.

Herr Louisian hat das Queen's Hotel hierbei verkauft an einen Herrn Vun. Der Preis ist mir noch unbekannt.

Bei Johanna Wiens, 1 Meile westlich von Rosenthal, findet drei Jahre alte Jüllen zugelassen, 2 Braune und 1 Brauk. Der Eigentümer ist gebeten, die Kinder einzeln abzuladen.

Bei Johanna Wiens, 1 Meile westlich von Rosenthal, findet drei Jahre alte Jüllen zugelassen, 2 Braune und 1 Brauk. Der Eigentümer ist gebeten, die Kinder einzeln abzuladen.

Bei Johanna Wiens, 1 Meile westlich von Rosenthal, findet drei Jahre alte Jüllen zugelassen, 2 Braune und 1 Brauk. Der Eigentümer ist gebeten, die Kinder einzeln abzuladen.

Bei Johanna Wiens, 1 Meile westlich von Rosenthal, findet drei Jahre alte Jüllen zugelassen, 2 Braune und 1 Brauk. Der Eigentümer ist gebeten, die Kinder einzeln abzuladen.

Bei Johanna Wiens, 1 Meile westlich von Rosenthal, findet drei Jahre alte Jüllen zugelassen, 2 Braune und 1 Brauk. Der Eigentümer ist gebeten, die Kinder einzeln abzuladen.

Bei Johanna Wiens, 1 Meile westlich von Rosenthal, findet drei Jahre alte Jüllen zugelassen, 2 Braune und 1 Brauk. Der Eigentümer ist gebeten, die Kinder einzeln abzuladen.

Bei Johanna Wiens, 1 Meile westlich von Rosenthal, findet drei Jahre alte Jüllen zugelassen, 2 Braune und 1 Brauk. Der Eigentümer ist gebeten, die Kinder einzeln abzuladen.

Bei Johanna Wiens, 1 Meile westlich von Rosenthal, findet drei Jahre alte Jüllen zugelassen, 2 Braune und 1 Brauk. Der Eigentümer ist gebeten, die Kinder einzeln abzuladen.

Bei Johanna Wiens, 1 Meile westlich von Rosenthal, findet drei Jahre alte Jüllen zugelassen, 2 Braune und 1 Brauk. Der Eigentümer ist gebeten, die Kinder einzeln abzuladen.

Bei Johanna Wiens, 1 Meile westlich von Rosenthal, findet drei Jahre alte Jüllen zugelassen, 2 Braune und 1 Brauk. Der Eigentümer ist gebeten, die Kinder einzeln abzuladen.

Bei Johanna Wiens, 1 Meile westlich von Rosenthal, findet drei Jahre alte Jüllen zugelassen, 2 Braune und 1 Brauk. Der Eigentümer ist gebeten, die Kinder einzeln abzuladen.

Bei Johanna Wiens, 1 Meile westlich von Rosenthal, findet drei Jahre alte Jüllen zugelassen, 2 Braune und 1 Brauk. Der Eigentümer ist gebeten, die Kinder einzeln abzuladen.

Bei Johanna Wiens, 1 Meile westlich von Rosenthal, findet drei Jahre alte Jüllen zugelassen, 2 Braune und 1 Brauk. Der Eigentümer ist gebeten, die Kinder einzeln abzuladen.

Bei Johanna Wiens, 1 Meile westlich von Rosenthal, findet drei Jahre alte Jüllen zugelassen, 2 Braune und 1 Brauk. Der Eigentümer ist gebeten, die Kinder einzeln abzuladen.

Bei Johanna Wiens, 1 Meile westlich von Rosenthal, findet drei Jahre alte Jüllen zugelassen, 2 Braune und 1 Brauk. Der Eigentümer ist gebeten, die Kinder einzeln abzuladen.

Bei Johanna Wiens, 1 Meile westlich von Rosenthal, findet drei Jahre alte Jüllen zugelassen, 2 Braune und 1 Brauk. Der Eigentümer ist gebeten, die Kinder einzeln abzuladen.

Bei Johanna Wiens, 1 Meile westlich von Rosenthal, findet drei Jahre alte Jüllen zugelassen, 2 Braune und 1 Brauk. Der Eigentümer ist gebeten, die Kinder einzeln abzuladen.

Bei Johanna Wiens, 1 Meile westlich von Rosenthal, findet drei Jahre alte Jüllen zugelassen, 2 Braune und 1 Brauk. Der Eigentümer ist gebeten, die Kinder einzeln abzuladen.

Bei Johanna Wiens, 1 Meile westlich von Rosenthal, findet drei Jahre alte Jüllen zugelassen, 2 Braune und 1 Brauk. Der Eigentümer ist gebeten, die Kinder einzeln abzuladen.

Bei Johanna Wiens, 1 Meile westlich von Rosenthal, findet drei Jahre alte Jüllen zugelassen, 2 Braune und 1 Brauk. Der Eigentümer ist gebeten, die Kinder einzeln abzuladen.

Bei Johanna Wiens, 1 Meile westlich von Rosenthal, findet drei Jahre alte Jüllen zugelassen, 2 Braune und 1 Brauk. Der Eigentümer ist gebeten, die Kinder einzeln abzuladen.

Kirchliche Nachrichten.

Auswärts:

In der katholischen Kirche zu Rosenthal, Sask., findet jeden zweiten Sonntag im Monat Gottesdienst statt. An den übrigen Sonntagen Rosenthal-Missa.

Edenwald, Sask. — Parochie Edenwald des General-Konsuls der evangelisch-lutherischen Kirche von Nordamerika; Pastor J. D. Doerken, P. O., Sask. Gottesdienst ist jeden Sonntag, Morgen 11 Uhr.

Montreal und Quebec und Hamburg anlaufen in Rotterdam und Bremen.

Montreal und Quebec und Hamburg anlaufen in Rotterdam und Bremen.

Rotterdam und Bremen anlaufen in Rotterdam und Bremen.

Bremen anlaufen in Rotterdam und Bremen.

Rotterdam und Bremen anlaufen in Rotterdam und Bremen.

Canada Linie.

Die einzige direkte Dampfschiff-Verbindung zwischen

Deutschland und Canada unterhält große und elegante Dampfschiffe zwischen

Montreal und Quebec und Hamburg anlaufen in Rotterdam und Bremen.

Montreal und Quebec und Hamburg anlaufen in Rotterdam und Bremen.

Korrespondenzen. Nach Jahrelangem Leiden

Kuriert durch Lydia E. Pinkham's Vegetable Compound.

For Creek, N. B.—Ich hatte immer Schmerzen und eine Schwäche im Bein, und oft nach der Mahlzeit erzeugte die genossene Speise Unbehagen und Unlust.

Lydia E. Pinkham's Vegetable Compound hat mir aber sehr gut geholfen.

Ich habe vielen Familien-Müttern angezeigt, da es das beste Heilmittel der Welt ist. Sie können dies in den Zeitungen veröffentlicht.

—Frau William Bourque, For Creek, N. B., Canada.

Obiges ist nur einer von den tausenden dankbaren Briefe, die hauptsächlich von der Pinkham Medicine Company zu Lynn, Mass., empfangen werden, die zweifellos beweisen, daß Lydia E. Pinkham's Vegetable Compound ein aus Wurzeln und Kräutern hergestelltes Heilmittel, in der Tat diese harmlosen Fraueneiden heilen, nachdem alle anderen Mittel fehlgeschlagen, und daß jedes so leidende Weib es sich selbst schuldig ist, wenigstens mit Lydia E. Pinkham's Vegetable Compound einen Versuch zu machen, ehe sie sich einer Operation unterwerfen oder alle Hoffnung auf Heilung aufgeben.

Frau Pinkham von Lynn, Mass., lädt alle leidenden Frauen ein, um ihren Rat zu schreiben. Sie hat tausende wieder zu Gesundheit geleitet, und ihr Rat ist frei.

Aberdeen, Sask., 15. Mai 1911.

Wetter Courier! Wußt mal verloren, die etwas auf die Weise mitzugeben, und will vorsichtig beim Pferd anfangen, weil es sonst an der alten Gewohnheit ist.

Anfangs hatte es geheult, als wenn es wieder sehr trocken wird, aber am 9. d. Monaten war ein tüchtiger durchnäßender Regen, welcher der Einfallen guten Augen beigebracht hat und wir wollen nur noch hoffen, daß es wieder eine heile Ernte gibt als letztes Jahr, wenn's nur sonst vor Frost oder Hagel vom lieben Gott bedroht wird.

Die Saatzeit ist fortwährend schon beendet, doch wird noch tüchtig Weizen gebracht, um noch Hafer darauf zu ziehen, wovon's eben scheint mehr zu rogen als letztes Jahr.

Herr Carl Kratz hatte das Unfall, eine seiner alten Stuten während der Saatzeit zu sterben, welche ungefähr 300 Dollars im Werte war.

Auch Herr Edward Schenkel hat ein Pferd verloren. Da werden die Preise bedeutend gestiegen von den Pierdehändlern in Saskatoon, wenn sie sehen, daß der Farmer etwas haben muß.

Der Autterhofer ist hier ziemlich teuer, von 35 bis 40 Gs. wird per Hufschlag bezahlt, für eine Tonne Sow wird in Saskatoon 12 bis 15 Dollars bezahlt. Da sind die Farmer ganz zufrieden, wenn sie noch einige Jahren zur Stadt fahren können.

Diese furchtbare Kälte ist der Unterzeitung: „Einer, der da wohnt.“

Daß ich dich, lieber Leiter, bitten, uns nächste Mal den Namen zu veröffentlichen, oder soll du einer von den Gelehrten mit und verhindern Arten Tausch zusammenzuschreiten, daß es dir auch nicht gut genug ist?

Der ganze Körner Chamberlain's Tablets sind ein vereinfachtes und zuverlässiges Mittel gegen Verdauungsstörungen. Sie erhöhen den Auftrieb von Magensaft, reinigen das Blut, stärken den Körper und spornen den ganzen Verdauungs-Apparat zu natürlicher und gesunder Tätigkeit an.

Heute den 15. April ist 22. Grad.

Der Winter ist vorüber, er war sehr streng. Viele Leute konnten sich erinnern, einen kalten Winter gehabt zu haben mit so viel Schnee und noch größerer Kälte. Der Frühling war auch sehr kalt. Mit Bestellung der Frühlingsblätter ist der Landmann noch nicht fertig, hoffen aber bis den 20. April zu endigen.

Heute den 15. April ist 22. Grad.

Der Winter ist vorüber, er war sehr streng. Viele Leute konnten sich erinnern, einen kalten Winter gehabt zu haben mit so viel Schnee und noch größerer Kälte. Der Frühling war auch sehr kalt. Mit Bestellung der Frühlingsblätter ist der Landmann noch nicht fertig, hoffen aber bis den 20. April zu endigen.

Heute den 15. April ist 22. Grad.

Der Winter ist vorüber, er war sehr streng. Viele Leute konnten sich erinnern, einen kalten Winter gehabt zu haben mit so viel Schnee und noch größerer Kälte. Der Frühling war auch sehr kalt. Mit Bestellung der Frühlingsblätter ist der Landmann noch nicht fertig, hoffen aber bis den 20. April zu endigen.

Heute den 15. April ist 22. Grad.

Der Winter ist vorüber, er war sehr streng. Viele Leute konnten sich erinnern, einen kalten Winter gehabt zu haben mit so viel Schnee und noch größerer Kälte. Der Frühling war auch sehr kalt. Mit Bestellung der Frühlingsblätter ist der Landmann noch nicht fertig, hoffen aber bis den 20. April zu endigen.

Heute den 15. April ist 22. Grad.

Der Winter ist vorüber, er war sehr streng. Viele Leute konnten sich erinnern, einen kalten Winter gehabt zu haben mit so viel Schnee und noch größerer Kälte. Der Frühling war auch sehr kalt. Mit Bestellung der Frühlingsblätter ist der Landmann noch nicht fertig, hoffen aber bis den 20. April zu endigen.

Heute den 15. April ist 22. Grad.

Der Winter ist vorüber, er war sehr streng. Viele Leute konnten sich erinnern, einen kalten Winter gehabt zu haben mit so viel Schnee und noch größerer Kälte. Der Frühling war auch sehr kalt. Mit Bestellung der Frühlingsblätter ist der Landmann noch nicht fertig, hoffen aber bis den 20. April zu endigen.

Heute den 15. April ist 22. Grad.

Der Winter ist vorüber, er war sehr streng. Viele Leute konnten sich erinnern, einen kalten Winter gehabt zu haben mit so viel Schnee und noch größerer Kälte. Der Frühling war auch sehr kalt. Mit Bestellung der Frühlingsblätter ist der Landmann noch nicht fertig, hoffen aber bis den 20. April zu endigen.

Heute den 15. April ist 22. Grad.

Der Winter ist vorüber, er war sehr streng. Viele Leute konnten sich erinnern, einen kalten Winter gehabt zu haben mit so viel Schnee und noch größerer Kälte. Der Frühling war auch sehr kalt. Mit Bestellung der Frühlingsblätter ist der Landmann noch nicht fertig, hoffen aber bis den 20. April zu endigen.

Heute den 15. April ist 22. Grad.

Der Winter ist vorüber, er war sehr streng. Viele Leute konnten sich erinnern, einen kalten Winter gehabt zu haben mit so viel Schnee und noch größerer Kälte. Der Frühling war auch sehr kalt. Mit Bestellung der Frühlingsblätter ist der Landmann noch nicht fertig, hoffen aber bis den 20. April zu endigen.

Heute den 15. April ist 22. Grad.

Der Winter ist vorüber, er war sehr streng. Viele Leute konnten sich erinnern, einen kalten Winter gehabt zu haben mit so viel Schnee und noch größerer Kälte. Der Frühling war auch sehr kalt. Mit Bestellung der Frühlingsblätter ist der Landmann noch nicht fertig, hoffen aber bis den 20. April zu endigen.

Heute den 15. April ist 22. Grad.

Der Winter ist vorüber, er war sehr streng. Viele Leute konnten sich erinnern, einen kalten Winter gehabt zu haben mit so viel Schnee und noch größerer Kälte. Der Frühling war auch sehr kalt. Mit Bestellung der Frühlingsblätter ist der Landmann noch nicht fertig, hoffen aber bis den 20. April zu endigen.

Heute den 15. April ist 22. Grad.

Der Winter ist vorüber, er war sehr streng. Viele Leute konnten sich erinnern, einen kalten Winter gehabt zu haben mit so viel Schnee und noch größerer Kälte. Der Frühling war auch sehr kalt. Mit Bestellung der Frühlingsblätter ist der Landmann noch nicht fertig, hoffen aber bis den 20. April zu endigen.

Heute den 15. April ist 22. Grad.

Der Winter ist vorüber, er war sehr streng. Viele Leute konnten sich erinnern, einen kalten Winter gehabt zu haben mit so viel Schnee und noch größerer Kälte. Der Frühling war auch sehr kalt. Mit Bestellung der Frühlingsblätter ist der Landmann noch nicht fertig, hoffen aber bis den 20. April zu endigen.

Heute den 15. April ist 22. Grad.

Der Winter ist vorüber, er war sehr streng. Viele Leute konnten sich erinnern, einen kalten Winter gehabt zu haben mit so viel Schnee und noch größerer Kälte. Der Frühling war auch sehr kalt. Mit Bestellung der Frühlingsblätter ist der Landmann noch nicht fertig, hoffen aber bis den 20. April zu endigen.

Heute den 15. April ist 22. Grad.

Der Winter ist vorüber, er war sehr streng. Viele Leute konnten sich erinnern, einen kalten Winter gehabt zu haben mit so viel Schnee und noch größerer Kälte. Der Frühling war auch sehr kalt. Mit Bestellung der Frühlingsblätter ist der Landmann noch nicht fertig, hoffen aber bis den 20. April zu endigen.

Heute den 15. April ist 22. Grad.

Der Winter ist vorüber, er war sehr streng. Viele Leute konnten sich erinnern, einen kalten Winter gehabt zu haben mit so viel Schnee und noch größerer Kälte. Der Frühling war auch sehr kalt. Mit Bestellung der Frühlingsblätter ist der Landmann noch nicht fertig, hoffen aber bis den 20. April zu endigen.

Heute den 15. April ist 22. Grad.

Der Winter ist vorüber, er war sehr streng. Viele Leute konnten sich erinnern, einen kalten Winter gehabt zu haben mit so viel Schnee und noch größerer Kälte. Der Frühling war auch sehr kalt. Mit Bestellung der Frühlingsblätter ist der Landmann noch nicht fertig, hoffen aber bis den 20. April zu endigen.

Heute den 15. April ist 22. Grad.

Der Winter ist vorüber, er war sehr streng. Viele Leute konnten sich erinnern, einen kalten Winter gehabt zu haben mit so viel Schnee und noch größerer Kälte. Der Frühling war auch sehr kalt. Mit Bestellung der Frühlingsblätter ist der Landmann noch nicht fertig, hoffen aber bis den 20. April zu endigen.

Heute den 15. April ist 22. Grad.

Der Winter ist vorüber, er war sehr streng. Viele Leute konnten sich erinnern, einen kalten Winter gehabt zu haben mit so viel Schnee und noch größerer Kälte. Der Frühling war auch sehr kalt. Mit Bestellung der Frühlingsblätter ist der Landmann noch nicht fertig, hoffen aber bis den 20. April zu endigen.

Heute den 15. April ist 22. Grad.

Der Winter ist vorüber, er war sehr streng. Viele Leute konnten sich erinnern, einen kalten Winter gehabt zu haben mit so viel Schnee und noch größerer Kälte. Der Frühling war auch sehr kalt. Mit Bestellung der Frühlingsblätter ist der Landmann noch nicht fertig, hoffen aber bis den 20. April zu endigen.

Heute den 15. April ist 22. Grad.

Der Winter ist vorüber, er war sehr streng. Viele Leute konnten sich erinnern, einen kalten Winter gehabt zu haben mit so viel Schnee und noch größerer Kälte. Der Frühling war auch sehr kalt. Mit Bestellung der Frühlingsblätter ist der Landmann noch nicht fertig, hoffen aber bis den 20. April zu endigen.

Heute den 15. April ist 22. Grad.

Der Winter ist vorüber, er war sehr streng. Viele Leute konnten sich erinnern, einen kalten Winter gehabt zu haben mit so viel Schnee und noch größerer Kälte. Der Frühling war auch sehr kalt. Mit Bestellung der Frühlingsblätter ist der Landmann noch nicht fertig, hoffen aber bis den 20. April zu endigen.

Heute den 15. April ist 22. Grad.

Der Winter ist vorüber, er war sehr streng. Viele Leute konnten sich erinnern, einen kalten Winter gehabt zu haben mit so viel Schnee und noch größerer Kälte. Der Frühling war auch sehr kalt. Mit Bestellung der Frühlingsblätter ist der Landmann noch nicht fertig, hoffen aber bis den 20. April zu endigen.

Heute den 15. April ist 22. Grad.

Der Winter ist vorüber, er war sehr streng. Viele Leute konnten sich erinnern, einen kalten Winter gehabt zu haben mit so viel Schnee und noch größerer Kälte. Der Frühling war auch sehr kalt. Mit Bestellung der Frühlingsblätter ist der Landmann noch nicht fertig, hoffen aber bis den 20. April zu endigen.

Heute den 15. April ist 22. Grad.

Der Winter ist vorüber, er war sehr streng. Viele Leute konnten sich erinnern, einen kalten Winter gehabt zu haben mit so viel Schnee und noch größerer Kälte. Der Frühling war auch sehr kalt. Mit Bestellung der Frühlingsblätter ist der Landmann noch nicht fertig, hoffen aber bis den 20. April zu endigen.

Heute den 15. April ist 22. Grad.

Der Winter ist vorüber, er war sehr streng. Viele Leute konnten sich erinnern, einen kalten Winter gehabt zu haben mit so viel Schnee und noch größerer Kälte. Der Frühling war auch sehr kalt. Mit Bestellung der Frühlingsblätter ist der Landmann noch nicht fertig, hoffen aber bis den 20. April zu endigen.

Heute den 15. April ist 22. Grad.

Der Winter ist vorüber, er war sehr streng. Viele Leute konnten sich erinnern, einen kalten Winter gehabt zu haben mit so viel Schnee und noch größerer Kälte. Der Frühling war auch sehr kalt. Mit Bestellung der Frühlingsblätter ist der Landmann noch nicht fertig, hoffen aber bis den 20. April zu endigen.

Heute den 15. April ist 22. Grad.

Der Winter ist vorüber, er war sehr streng. Viele Leute konnten sich erinnern, einen kalten Winter gehabt zu haben mit so viel Schnee und noch größerer Kälte. Der Frühling war auch sehr kalt. Mit Bestellung der Frühlingsblätter ist der Landmann noch nicht fertig, hoffen aber bis den 20. April zu endigen.

Heute den 15. April ist 22. Grad.

Der Winter ist vorüber, er war sehr streng. Viele Leute konnten sich erinnern, einen kalten Winter gehabt zu haben mit so viel Schnee und noch größerer Kälte. Der Frühling war auch sehr kalt. Mit Bestellung der Frühlingsblätter ist der Landmann noch nicht fertig, hoffen aber bis den 20. April zu endigen.

Heute den 15. April ist 22. Grad.

Der Winter ist vorüber, er war sehr streng. Viele Leute konnten sich erinnern, einen kalten Winter gehabt zu haben mit so viel Schnee und noch größerer Kälte. Der Frühling war auch sehr kalt. Mit Bestellung der Frühlingsblätter ist der Landmann noch nicht fertig, hoffen aber bis den 20. April zu endigen.

Heute den 15. April ist 22. Grad.

Der Winter ist vorüber, er war sehr streng. Viele Leute konnten sich erinnern, einen kalten Winter gehabt zu haben mit so viel Schnee und noch größerer Kälte. Der Frühling war auch sehr kalt. Mit Bestellung der Frühlingsblätter ist der Landmann noch nicht fertig, hoffen aber bis den 20. April zu endigen.

Heute den 15. April ist 22. Grad.

Der Winter ist vorüber, er war sehr streng. Viele Leute konnten sich erinnern, einen kalten Winter gehabt zu haben mit so viel Schnee und noch größerer Kälte. Der Frühling war auch sehr kalt. Mit Bestellung der Frühlingsblätter ist der Landmann noch nicht fertig, hoffen aber bis den 20. April zu endigen.

Heute den 15. April ist 22. Grad.

Der Winter ist vorüber, er war sehr streng. Viele Leute konnten sich erinnern, einen kalten Winter gehabt zu haben mit so viel Schnee und noch größerer Kälte. Der Frühling war auch sehr kalt. Mit Bestellung der Frühlingsblätter ist der Landmann noch nicht fertig, hoffen aber bis den 20. April zu endigen.

Heute den 15. April ist 22. Grad.

Der Winter ist vorüber, er war sehr streng. Viele Leute konnten sich erinnern, einen kalten Winter gehabt zu haben mit so viel Schnee und noch größerer Kälte. Der Frühling war auch sehr kalt. Mit Bestellung der Frühlingsblätter ist der Landmann noch nicht fertig, hoffen aber bis den 20. April zu endigen.

Heute den 15. April ist 22. Grad.

Der Winter ist vorüber, er war sehr streng. Viele Leute konnten sich erinnern, einen kalten Winter gehabt zu haben mit so viel Schnee und noch größerer Kälte. Der Frühling war auch sehr kalt. Mit Bestellung der Frühlingsblätter ist der Landmann noch nicht fertig, hoffen aber bis den 20. April zu endigen.

Heute den 15. April ist 22. Grad.

Der Winter ist vorüber, er war sehr streng. Viele Leute konnten sich erinnern, einen kalten Winter gehabt zu haben mit so viel Schnee und noch größerer Kälte. Der Frühling war auch sehr kalt. Mit Bestellung der Frühlingsblätter ist der Landmann noch nicht fertig, hoffen aber bis den 20. April zu endigen.

Heute den 15. April ist 22. Grad.

Der Winter ist vorüber, er war sehr streng. Viele Leute konnten sich erinnern, einen kalten Winter gehabt zu haben mit so viel Schnee und noch größerer Kälte. Der Frühling war auch sehr k

grüßt. So ging es im Stalle, gefüllt, gebürstet, geschält. In das Haus treten: „Ist das Gottesdienst fertig?“ „Nein, bald“, war die Antwort. „Hol der Teufel die ganzen Frauenzimmer, ist das eine Wirthschaft! Soll was getan werden, ist nichts fertig.“ „Na, kaum soll wohl die Angen aufgetan, da geht das Gewittern schon wieder los. Sollt dich was schönen?“ „Was, du Luder, verd...!“ Wart, ich zeige es dir!“ — so nahm der Name den Gringanap!, welchen die Frau eben hinzettelte, kaum hatte sie sich gewendet, so flog auch der Kopf meist Innen auf ihren Rücken nieder, eifrig Winterlandschaftswald hinterlassend. Soldes war aber ihres Bewohntheit, es war jetzt die Einleitung zur frommen Andacht, wo man denn ein ganzes Kapitel aus der Bibel vorlas und mit einem Gebet endete, doch derjenige, der das Vorbergehende nicht mit begegnet, bleibt bestimmt müssen die Angen niedergeschlagen, ob einer solchen Krowigkeit. — „So, nun also raus zu Pferd und gejucht. Unterwegs begegnet ihm ein Dorfmer Stütze, Na, Stummung, du reitest ja draußen los, als ob der Teufel in Aufstand auf seiner Großmutter zum Jahrmarkt reitet.“ sagte er. Du sollst deine gotischen Nöden lieber einen beiden mehr lassen und öfter lieber einmal mehr zur Kirche gehen, hoff du überwältigt schon mal den Teufel gekleidet?“ hagte Stummig. — „Ja! Doch verehrter Erlöser, daß ich die Wohnung beansprueche! Zur Kirche geht, das ist gut, doch du meinst doch wohl nicht, damit hinzugetan, wo du kriegtst, Sonntag für Sonntag?“ Lieber arbeitet ich schon oder leg Stuhl aus der Bibel, dann tue ich doch unmöglich keine Sünden. Huch! Seid Ihr alle! Euer Prediger verbietet Euch, Ihr sollt nicht raufen, nicht trinken; unter jeden Stoß der Knallt, sagt der Teufel. Nun, darüber wollen wir nicht streiten, manchmal mag er reden haben, d. h. wenn es zu oft knallt. Ich halte wieder das Rädchen noch das mögliche Trimen für Kinder, ich mache keine Vorlesungen machen. Ich beklagen trinke und trinkt, natürlich beim Kind — mit dem Rädchen ist es auch so, daß es nur Euer Prediger nicht erträgt. Ja, ihr habt Menschenfeind, ganz gewiß, aber keine Gottesfurcht. Vor den, der in das Innere sieht, vor den fürchtet ihr euch nicht, vor den, der Leib und Seele verbergen kann, habt ihr keine Angst, das ist ein Kind, doch einer Glorie gleich Null ist. Hört man euch aber reden, dann habt ihr alle die Frömmigkeit mit Vorliebe gegeben, habt ihr zum Gottesdienst, so gehabt das nicht aus Trieb im Glauben, nein die Gemeinschaft, man hat ja seine andere Gelegenheit, sich mal einzupredeln, so hört man so viel Klänge und gefährlich muss werden. Der Eine hat einen Willen, der Andere eine Seele zu verhindern. Woher der Gottesservice kommt, sagt der Händel an, und während des Gottesdienstes wird überlegt. Spricht dann einer Prediger das Ame, so predigt ihr auch das Ame, nicht zu der Predigt, wohl aber zu dem Händel und kann kommt ihr die Zeit abwarten, daß es wieder herausgeht, damit der Händel vertagt wird. Ja, ihr macht das Gotteshaus zum Kaufhaus, da lohne ich's mir doch, wer in die Wirtschaft geht und trinkt einen und macht seine Geschäfte ab. Du meinst und Ihr alle, ihr tut Gott einen Dienst, wenn ihr alle Sonnage zur Kirche führt, ihr neunt das Gottesdienst. Nun, so will ich das sagen, was ich Gottesdienst nenne, so habe ich es mal von einem Prediger gehört und er hat redt. Die Kirche ist eigentlich nur die Schule, darin werde ich gelernt, erinnert und erinnerst. Der Gottesdienst liegt in Wirklichkeit außerhalb des Gotteshauses und das ist das Leben, wie ich das Gehörte in die Tat umsetze, also das, was ich in der Kirche gehört, soll Wirklichkeit werden: Liebe deinen Nachsten als dich selbst; vergesst einer den anderen; habt ein herzliches Erbarmen. Also mit der Tat dienst Gott und nicht mit frommen Gelängen und langen Gebeten ohne Tat. Seid Täter des

Das Original und einzig Echte.



Borts, nicht hören allein! Das Kirchengehöre soll man tun, die Tat darf nicht unterlassen, das ist Dienst vor Gott: Gottesdienst. Man kann Gott mit mitlosen Träumen nicht erreichen. Ein Mann, der nicht zur Kirche geht und erfüllt die Pflicht, steht vor Gott, gerechtertiger da, als die Wortgläubigen. — Nun über den Teufel, Vorlese hatte ich doch dummen Traum und traumte von dir. — Von mir? — Ja, du sagst auf dem Geldbad und hastest die Bibel in der Hand und laust und der Teufel stand vor dir, lachte und freute sich. Er hielt dir noch einen Geldbad und verlangte ruhig deine Augen auf den Bettpfosten. Dann fielst du nieder und betete ihn an, die Bibel entfiel deinen Händen, dann wachte der Teufel dich mit einem Schnell und stießt dir höhnend die Faust aus. — Das war ein fonderbarer Traum, so habe ich den Teufel gesehen.

Stummig erlebte. Doch was reitet ihr, vorgestern Nacht kam ich heim, da begegne ich deinen Jungen, die haben ja zerdrückt aus, auf der Straße gab es sie kurze Antwort und ritten dann wie die wilde Jagd wieder los, ich glaubte, da läge im Sterben, daß die Pferde durchgegangen beim Gewitter. — Weil-ei-ne Jungen sagst du u-n-d mit de Pferde? — Ja, natürlich, meint, daß sie auf dem Stoß geritten sind. Ja, das Gewitter! So o! Dann hat das Gewitter doch was angerichtet? — „Ja, good bye stings, ich habe keine Zeit!“ — Verwundert schaute der Herr und schaute ihm nach, da liegt was vor, das soll mich das Münzen befreien. Diesmal hatte es in Wirklichkeit eingedrungen und sein Jüngeres brachte Lichterlos. Bei Empfang der Karte schlug der Blitz noch mal ein und richtete eine solche Verwüstung in seinem Kopf an, daß er das unheilige Tier traktierte, was doch sonst kein Abgoit war. Pferde und Gold war sein ein und alles. Träume sind Schäume! Mände haben aber auch Bedeutung und dieses ging ihm auch im Kopf herum, die Worte kluge's und dem sein Traum, überzeugtinnernd mit dem seitigen. Wie er nach Hause gekommen war, wußte er selbst nicht, stark, er war da. Das Andere, was sich nun zu trug, können sich die Löser dafür denken; die entzückten Gesichtszüge vorstellen. Sein Jämmern und Blüten waren nur immer: Habe ich diese Bengels in der Religion erzogen, was sie liebten gelernt, war ihnen immer ein Vorbild, ohne Andacht keinen Tag begonnen, ohne Andacht nicht geendet. Ach, was soll da alle Frömmigkeit! — Er hatte aber redt, er war den Kindern ein Vorbild gewesen, nur ein schreckliches, doch das soll er nicht sein. Doch in den Kindern lag mehr Geduld als in den Eltern, die Kinder wollten sie nicht werden, so lieben sie lieber. Sie hatten vor der vorbildlichen Religion einen Abdruck bekommen und die mit dem Stoß eingedrungenen Angaben, wie die Liebe Jesu so in das Herz geprägt werden sollte, und wenn das, was sie führen und gesessen hatten tagtäglich die Frucht war Jesu, die Jagd nach Gold — schlechte Reden, dann lebte man ohne Religion besser.

* * *

So weit hatte es nun gut gegangen, angekommen waren sie, die Pferde standen im Stalle, die Karte war gefährdet, nun aber fort. So leicht wollte es den Jungen aber doch nicht werden, das Gewissen reiste sich doch. Sollten sie doch lieber nicht weiter umtreiben? Doch nein, es war angegangen, es mußte auch vollendet werden. Liebe brachte man doch nicht für sie. Die Pferde hatten auf mehr Hoffnung zu rechnen als sie, es war Goldstaub, so Gold — Gold — War denn Ihr Vater früher so? Nein! Er hatte früher lieber gegeben, so lange noch die Mutter gelebt hatte — nun war an verwaister Stelle eine andere getreten, liebester Sohn war auch schon mehrere Male eingefeuert — ja, und der Vater war ein anderes geworden. Sparjam war er stets, die Mutter hatte es zusammengehalten, doch nun war aus dem faulsaufenden Mann ein fanatischer Geizhals geworden, der nur an Gold dachte; er wollte es den früher Angeliebten nicht lassen, ja er wollte mit ihnen in die Lüste rüsten; also lieber fort! Von Träumen hatten sie ja oft gehört, vielleicht ließ sich das machen; aber sie hatten doch Gold! Gold! Gold! Ja, Gold hatten sie, was das aber ehrlich? Ach, der Vater hatte keines mehr im Hause — wenn er nun die Pferde ho-

len möchte und kein Gold! Heiß und fast ging es ihnen durch. Nein, das durfte nicht sein. Sie gingen zum Leinwandtheater, handgelenkt den 25 Dollars ein mit dem Bernier, nach Abzug der Untschul das übrige dem Abholer der Pferde zu übermitteln. Nun aber an den Tag. Frei war es noch und als sie am Zug heran traten, sahen sie, daß in einem Frachtkraugen ein Mann hantierte. Diesen fragten sie, ob sie nicht mitfahren könnten, das Schätzchen machte ja gefüchtig und da er sehr argwohnigen Gesicht sah, sie ihre fremdenbedeckten Arme zeigten, hatte der Mann Gedärme und ließ sie auf in den Wagen. Hier stand keine leere Säge und unter die letzten saß. So ging es nun den beiden zu in eine unbekannte Gegend; doch sie fühlten sich mit einem Mal frei und leicht. Die Angst, das Bedrohende, war gewichen, hatten sie doch nun ein ruhiges Gewissen, seitdem sie das Gold zurückstattet und hier in Sicherheit waren. So fuhren sie den ganzen Tag, ohne in irgend einer Weise belästigt zu werden. Der Abend brach herein und ein starfer Hunger machte sich bemerkbar; Hunger tut doch weh, das fühlten sie jetzt auch. Noch eine kurze Zeit führte sie dann ein Biß und kurze Zeit darauf erfuhr der Zug. Sie krochen aus ihrem Versteck hervor und sahen, daß es eine große Stadt sei, vielmehr fanden sie es aber mal eine worden, die ganz Anlagen deuteten darauf hin, die gegenwart war jedoch wenig zu sehen. Also fort, um den nächsten Hunger zu stillen. Sie kamen beim Hotel vorbei, das einzige im Orte, wo es Idioten. Sollten sie hineingehen? Sie überlegten, gingen wieder weiter, vielleicht könnten sie sich was Eßbares kaufen und man könnte nicht wissen, ob der Vater sie nicht finden ließ, doch dann kam die Verzweiflung wieder, sie hatten ja das Gold wieder zurückgegeben, so standen sie mit einem Mal vor einer Reisefuratur. Ein lieblicher Duft nach gebratenem Fleisch machte den Entschluß fertig: Wir wollen hineingehen. Als sie eintraten, war das Lokal noch leer, also waren sie ungefähr, sie konnten ungebeten essen. Sie bestellten, bekamen und aßen fast mit Gier — da öffnete sich die Tür und ein Konstabler trat herein, — Ach, der gerade beim Stocken obnugten war, hörte vor Schrei fast den Stocken verschluckt und Wilhelm zitterte wie Espenlaub und war weiß wie eine gesetzte Wand geworden. Gestattet habe ich Stühlein geschlagen und polizeilich wurden sie bestraft, so dachte ich schon längst, daß der Konstabler überhaupt keine Zeit, da er einen Stocken habe, doch er wendete sich wieder und ging. Ich habe mich nicht gestört, aber es waren zwei, die verstanden es aus dem 15; sie waren schon viel gebrannt. Der Rat war ja bald ertellt, die beiden hatten das Feld schon erkannt und der Rapport lautete: Grausamkeit führt in einer Bierzeitung, die hintere Wagen leer, leicht ausführbar. Die aufgeschreckten Pferde und Hakenen kreischten in ihrem Gefängnis; die arabischen Pferde rochen das Pulver und hämmerten sich in den Ställen. Das Hauptquartier geriet in Bewegung. Depeche folgte auf Depeche. Die Ordonnanz jagten mit beschäftigten Zügen heran. Man verlangte nach dem Marshall.

Aber der Marshall war unnahbar. Nichts konnte ihn verhindern, seine Partie zu beenden.

„Bitte, Herr Kapitän.“

Doch der Kapitän fing an, unruhig zu werden. Das kommt davon, wenn man jung ist! Er verlor den Kopf, vergaß seine Spielregel und machte plötzlich zwei Serien hintereinander, so daß er bei einem Haar die Partie gewonnen hätte. Jetzt geriet der Marshall außer sich. Überschwung und Unwillen mäffen sich auf seinem männlichen Gesicht. Gerade in diesem Augenblick jagte ein Pferd herbei und brachte im Hof zusammen, ein mit Schmutz bedeckter Ordonnaanz-Offizier mähte sich Boba und sprang die Treppe herauf.

„Herr Marshall, Herr Marshall!“ Da kam er gut an. Schauend vor Boris und roth wie ein Hahn erschien der Marshall am Fenster, das Quieke in der Hand.

„Was gibt's, was ist los? Sind denn neue Wachen da?“

„Aber Herr Marshall!“

„Schon gut, sofort, zum Teufel, man soll meine Befehle erwarten!“

Das thaten sie ja, die armen Jungen; der Wind jagte ihnen den Regen in die Augen in's Gesicht. Ganze Patrouillen wurden verschickt, wohrend andere Gewehr bei Fuß mühsig dabeistanden, ohne den Grund ihrer Unbeholfenheit zu begreifen. Doch da war nichts zu machen. Man wartete eben auf Befehle. Und da man keiner besonderen Befehle bedurfte, um zu sterben, so fielen die Leute zu Dutzenden hinter den Büschen und in den Gräben, angesichts des schwergewichtigen Schlosses.

Die Gefallenen wurden von den Sprengstoffen zertrümmert und aus ihren offenen Wunden flößt lautlos das Blut. Auch oben in den Billardzälen ging es wild und heftig her; der Marshall war wieder im Vorprung, doch der kleine Kapitän verteidigte sich wie ein Löwe.

Siebenundneunzig, achtundneunzig und neunundneunzig!

Kaum fand man Zeit die Pointe zu markieren.

Der Lärm der Schlacht rißte näher. Nur noch ein Punkt fehlt dem Marshall. Schon schlugen die Geschosse in dem Park ein. Dort platze eins über der Fontäne. Der Spiegel verzerrte sich und ein entzweiter Schwanz schwamm in einem Strudel blutiger Flüssigkeit. Das war der letzte Schuß.

Und zugleich merkte der Marshall den letzten Punkt.

Nun herrschte wieder tiefe Ruhe.

Nur der Regen fiel auf die Hageden und vom Fuße des Abhangs aus den aufgeweichten Feldern tönte ein verworrenes Lärm wie das Gebrüll einer gejagten Herde. Die Marshall spielt seine Partie und das war der Grund, weshalb die Armee auf Befehle wartete. Hätte der Marshall einmal eine Partie angefangen, so konnte nichts auf der Welt ihn hindern, zu beginnen und wenn der Himmel eingekrönt wäre, ja, das Billard!

Das Billard war die Schwäche

Krüppel von Rheumatismus

Jetzt in perfekter Gesundheit dank der
„Fruct-a-tives“.

Vancouver, B. C. 1. Feb. 1910.

Ich bin gut bekannt mit einem Mann, welchen Laufende in Vancouver, Victoria und New Westminster kennen, welcher vor ein Jahr zurück das Kriegsministerium das Kriegsministerium der Pferde zu übermitteln. Nun aber an den Tag. Frei war es noch und als sie am Zug heran traten, sahen sie, daß in einem Frachtkraugen ein Mann hantierte. Diesen fragten sie, ob sie nicht mitfahren könnten, das Schätzchen machte ja gefüchtig und da er sehr argwohnigen Gesicht sah, sie ihre fremdenbedeckten Arme zeigten, hatte der Mann Gedärme und ließ sie auf in den Wagen. Hier stand keine leere Säge und unter die letzten saß.

So ging es nun den beiden zu in eine unbekannte Gegend;

die Brüder und gebügelte Kapitän vom Generalstab, ein bedeutender Billardspieler und es ein Point machte, flogen sie hin, um es zu markieren; hatte der Marshall Durst, wollten sie ihm alle seinen Krog zurecht machen. Es war ein wahres Gedränge von Spaziergängern und umgedrehten, ein Billard von Ordnungskräften, die sich nicht mehr im Bett herumtreiben konnten. Sein Herr war

dieses großen Soldaten. Da stand er, ernst wie im Angelregen, in voller Uniform, die Brüder bedeckt mit Sternen, mit blitzendem Auge und flammandem Gesicht in einer Eregung, wie sie die Mühelos, das Spiel und der Krog erzeugt. Seine Adjutanten umgaben ihn dienstbefreit, aber in reflektivster Haltung und waren bei jedem seiner Söhne außer sich vor Bewunderung. Wenn der Marshall einen Point machte, flogen sie hin, um es zu markieren; hatte der Marshall Durst, wollten sie ihm alle seinen Krog zurecht machen. Es war ein wahres Gedränge von Spaziergängern und umgedrehten, ein Billard von Ordnungskräften, die sich nicht mehr im Bett herumtreiben konnten. Sein Herr war

verwirrten Palme in der gebundenen

Garde vor dem lohen Ende auf dem Binder-Denk zu rennen.

Der Deering Binder ist zweifellos

der West-Canadian Farmer entworfen. Das Deering-Schneidebrett

läßt die kurze Palme von dem Messer

an das Plättform-Tuch gelangen,

ohne daß es sich zwischen befinden

kann. Die vielseitige Verstellbarkeit des Koppel-hoch, niedrig, vorwärts oder rückwärts — beweist, daß Sie alles Gewünschte erlangen, sei es kurz, lang, aufrecht, liegend oder ver-

winkel.

Ein anderer Vorteil des Deering

ist, daß der Deering-Binder leicht

auszufüllen, obgleich Sie mit Kugel- und Rollen-Wagen ausgestattet sind.

Diese und andere Vorteile des Deering-Binders sind besonders

leicht zu ziehen, obgleich Sie mit Kugel- und Rollen-Wagen ausgestattet sind.

Die Deering-Agenten führen auch

Wagen und Binden.

Der Deering Binder ist zweifellos

der West-Canadian Farmer entworfen.

Das Deering-Schneidebrett

läßt die kurze Palme von dem Messer

an das Plättform-Tuch gelangen,

ohne daß es sich zwischen befinden

kann. Die vielseitige Verstellbarkeit des Koppel-hoch, niedrig, vorwärts oder rückwärts — beweist, daß Sie alles Gewünschte erlangen, sei es kurz, lang, aufrecht, liegend oder ver-

winkel.

Ein anderer Vorteil des Deering

ist, daß der Deering-Binder leicht

auszufüllen, obgleich Sie mit Kugel- und Rollen-Wagen ausgestattet sind.

Diese und andere Vorteile des Deering

Binder sind besonders

leicht zu ziehen, obgleich Sie mit Kugel- und Rollen-Wagen ausgestattet sind.

Die Deering-Agenten führen auch

Wagen und Binden.

Der Deering Binder ist zweifellos

der West-Canadian Farmer entworfen.

Das Deering-Schneidebrett

läßt die kurze Palme von dem Messer

an das Plättform-Tuch gelangen,

ohne daß es sich zwischen befinden

kann. Die vielseitige Verstellbarkeit des Koppel-hoch, niedrig, vorwärts oder rückwärts — beweist, daß Sie alles Gewünschte erlangen, sei es kurz, lang, aufrecht, liegend oder ver-

winkel.

Ein anderer Vorteil des Deering

ist, daß der Deering-Binder leicht

auszufüllen, obgleich Sie mit Kugel- und Rollen-Wagen ausgestattet sind.

Betracht unsere
Neuen Taschenuhren
zu \$5.00
Garantiert für fünf Jahre.
Trauringe und
Heiratslizenzen
find bei uns zu erhalten.
Reparaturen gut und billig.

Für Augengläser
wenden Sie sich an uns.

W. G. Howe
Optiker und Juwelier
Scarff Straße Regina

Regina.

Heute Pastor Schmidt, gebürtig am Freitag Morgen in sein neues Arbeitsfeld, Neubort, Sast., abgetreten.

— Wer keine Verwandten, Bekannte oder Freunde von drüben kommen lassen möchte, der mache sich wegen Schiffsplätzen an Herrn P. L. Kramer, Broad St., Regina, seine Bedienung abzantieren.

— Wir erhielten das die beigebliebenen Firmen U. S. & Co., Ltd., die bisher an der Scarff Street im Building von Glad. Zverraume gemietet hatte beschäftigt an der Ecke von South Avenue und Cormier St. ein großes eingeschossiges Gebäude zum erbauen, um ihr ausgiebiges Geschäftsviertel in Zukunft etwas von hier aus zu betreiben.

— Eine für Farmer besonders interessante Notiz, in der Lagerpreise berichtet, daß ein Sonderfall von Goldleuten sich gebildet haben soll, um sie sich von Regina mit dem Anteil eines Ausdrucks zu beginnen und, falls die Verkündungen erfolgreich ausfallen, soll die Abfuhr beliebtes in Regina eine Befreiung zu erhalten.

— Hans Hammann von West liegt frust in der Stadt im Hause von Ludwig Hoffmann an, an der St. John Street. Auch Herr West von seinem Herkunftsort in der Provinz von Ontario lag, befindet sich jetzt im Hause von Herrn Hoffmann; er befindet sich nach dem Bericht des Argus auf der Reise.

— Peter Tiefenbach, der vor zwei Wochen beim Durchgang eines großen Feuerwehrwagens am Steinweg starb, ist seitdem langsam die Besserung fortgeschritten und kann nun bemerkt, daß Tiefenbach nicht, wie damals durch einen schweren Schlagkrampf verhindert, bei A. Schlegel behandelt werden.

Auftrag.

Nachstehendes Schreiben der Jeanette Engel geht uns zu, und erläutert uns, daß die über den Aufenthaltsort des Schreibers Auskunft geben können, um die angegebene Adresse oder zur Recherche des Courier Witterung zu machen:

Regina, den 22. Mai 1911.

Werde Schrift.

— Ich bin vor einigen Wochen in Canada angewandert, mit der Hoffnung, Ihnen Mann unter Ihnen aus Kenntnis zu treffen. — Ich habe auf Antrag meines Namens Germania versteckt, jedoch die Gewerbeangabe, was diesen Mann vorher verhinderte, dass er vor mir, das ganz ehrwürdige Name meines Vaters, nennen könnte.

— Welche Hofstelle Ausdehnung Regina als Wohnsitz betrachtet, nehmen wir, ganz aus einer Art der vielen Handelsfirmen heraus, nach die Einrichtungen der S. C. R. und C. R. R. aus ihrer bekannten Größe und mit seinen Zahlungen, die den meisten Banken sehr zu hohen Lohnen brachten.

— Herr A. J. Schmidt von England, Winn, kam Sonnabend den 20. Mai in Regina an und am Morgen mit seiner Tochter Anna Maria Schmidt, geb. aus dem Hause von Borthwick, zu einem Arbeitgeber, der in der Nähe von dem angemessenen Adresse oder zur Recherche des Courier Witterung zu machen.

— Die neuen Besitzer des Victoria Hotel, die Herren Wieden und Andreas Ehmam, haben fest, ihr neues Hotel durch allezeit Verhüttungen auf der Höhe zu erhalten.

— Die neuen Besitzer des Victoria Hotel, die Herren Wieden und Andreas Ehmam, haben fest, ihr neues Hotel durch allezeit Verhüttungen auf der Höhe zu erhalten.

— Die in den letzten Tagen herunter geworfenen Regierungsschäden haben den Auswirkungen weiteren Schadens noch nicht abgenommen. Sämtliche Kosten zu erneutern, da es der reiner Ausdruck geworden ist, der Schaden wird wieder eingehen.

— Da die guten Baupläne jetzt schon stehen und neu werden, ist es höchste Zeit zum kaufen, dann noch bilden ein Bauplatz die beste Kapitalanlage.

— Die Rink-Toma Land Co. gegenüber der Markthalle.

11. Avenue gegenübert der Markthalle.

11. Avenue gegenüber der Markthalle.

11. Avenue gegenüber